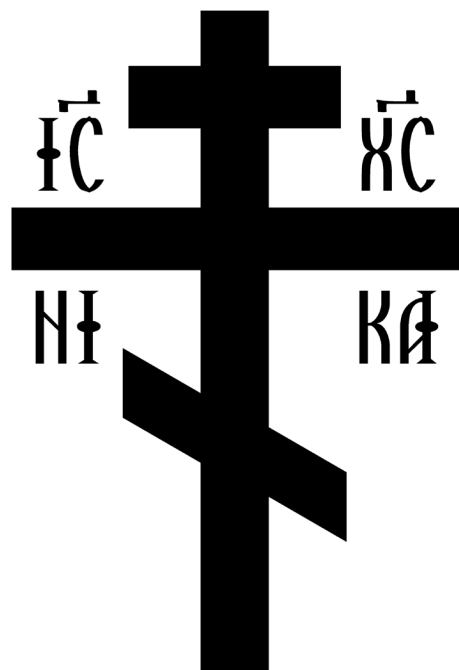




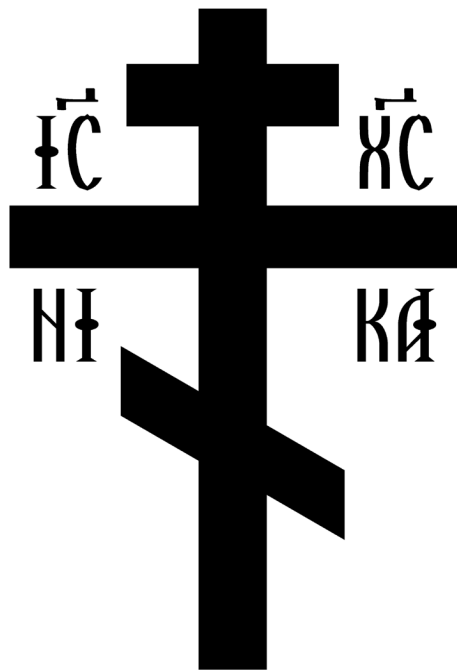
JANUARY 6

**Music for the Holy Theophany of
Our Lord, God and Savior Jesus Christ**

Δόμνι εἰγίχκ жінк мѣроносіцк
Holy Myrrh-bearers
Ο Οἶκος τῶν Ἁγίων Μυροφόρων

www.myrrh-bearers.org

ϥκϥ.
MMXXV



JANUARY 6

**Music for the Holy Theophany of
Our Lord, God and Savior Jesus Christ**

Δόμνις εἰς τὴν γέννησιν αὐτοῦ

Holy Myrrh-bearers

Ο Οἶκος τῶν Ἁγίων Μυροφόρων

www.myrrh-bearers.org

ϠΒΚϚ.

MMXXV

The Menaion of the Orthodox Church, Volume V
© 2012 Isaac E. Lambertsen

Choral arrangements from
Music for Holy Theophany
© 1999 Timothy J. Clader

Editor, Subdeacon Paul Daniels
Редактор, иподиакон Павел Даниэлс

A.D. 2025 Meeting of Our Lord Jesus Christ
2025 г. Сретение Господа Нашего Иисуса Христа.

Music for the Holy Theophany of Our Lord, God and Savior Jesus Christ

Contents

Great Compline	1
God Is With Us.....	1
Troparion of the Feast, in Tone I	5
Kontakion of the Feast, in Tone IV	7
At Litya, in Tone IV	8
Aposticha, in Tone II.....	10
Troparion of the Feast, in Tone I	11
Matins	12
God is the Lord, in Tone I.....	12
Troparion of the Feast, in Tone I	13
The Polyeleos	16
Magnification.....	18
Hymn of the Ascents	20
Prokeimenon, in Tone IV	23
Let Every Breath Praise the Lord, in Tone IV.....	23
Stichera After Psalm 50	24
The Canon	26
Kontakion of the Feast, in Tone IV	46
Exapostilarion	65
Let Every Breath Praise the Lord, in Tone I	67
Verses of the Psalms of Praise	68
Psalms of Praise, in Tone I.....	69
Troparion of the Feast, in Tone I	71
Divine Liturgy.....	72
Antiphon I	72
Antiphon II.....	76
O Only-Begotten Son.....	79
Antiphon III	82

Troparion of the Feast, in Tone I	83
Kontakion of the Feast, in Tone IV	85
As Many As Have Been Baptized.....	86
Prokeimenon, in Tone IV	87
Alleluia, in Tone IV	88
Refrain and Irmos of Ode IX	89
Appendix I.....	91
God Is With Us.....	91
Appendix II	98
Magnification Before Ode IX.....	98

Great Compline

God Is With Us

God is with us, un- der- stand, O ye na- tions, un- der- stand,

This system consists of two staves, treble and bass, in a 4/4 time signature. The melody is primarily in the treble staff, featuring chords and single notes. The lyrics are placed below the treble staff, aligned with the notes. The bass staff provides a simple harmonic accompaniment.

O ye na- tions, un- der- stand, O ye na- tions, and sub-

This system continues the melody from the first system. It features a mix of chords and single notes in the treble staff, with the bass staff continuing the accompaniment. The lyrics are aligned with the notes.

mit your- selves: For God is with us! For God is

This system continues the melody. It features a mix of chords and single notes in the treble staff, with the bass staff continuing the accompaniment. The lyrics are aligned with the notes.

with us!

This system concludes the piece. It features a final chord in the treble staff and a single note in the bass staff. The lyrics are aligned with the notes.

Second Choir: God is with us, understand, O ye nations, and submit yourselves: For God is with us.

Reader: Hearken ye unto the ends of the earth.



Choir: For God is with us.

Reader: O ye powerful, submit yourselves:

Choir: For God is with us.

Reader: For if ye again strengthen yourselves, ye shall again be vanquished.

Choir: For God is with us.

Reader: And whatsoever counsel ye shall take, the Lord shall bring it to nought.

Choir: For God is with us.

Reader: And the word, whatsoever ye speak, shall not remain with you.

Choir: For God is with us.

Reader: And of your fear we shall be neither afraid nor in dread.

Choir: For God is with us.

Reader: But the Lord our God, Him will we hallow, and he shall be fear unto us.

Choir: For God is with us.

Reader: And if I be trusting in Him, He shall be unto me sanctification.

Choir: For God is with us.

Reader: And I will be hoping in Him, and shall be saved by Him.

Choir: For God is with us.

Reader: Behold I and the children which God hath given me.

Choir: For God is with us.

Reader: The people that walk in darkness have seen a great light.

Choir: For God is with us.

Reader: Ye that dwell in the region and shadow of death, a light shall shine upon you.

Choir: For God is with us.

Reader: For unto us a Child is born, unto us a Son is given.

Choir: For God is with us.

Reader: Whose government is upon His shoulder.

Choir: For God is with us.

Reader: And of His peace there is no end.

Choir: For God is with us.

Reader: And His name shall be called Angel of Great Counsel.

Choir: For God is with us.

Reader: Wonderful Counselor.

Choir: For God is with us.

Reader: Mighty God, Ruler, Prince of Peace.

Choir: For God is with us.

Reader: Father of the age to come.

Choir: For God is with us.

God is with us, un- der- stand, O ye na- tions, un- der- stand,

This system of music consists of two staves, treble and bass, in a key signature of one flat (B-flat). The melody is primarily in the treble staff, featuring a series of chords and some single notes. The lyrics are written below the staves, with hyphens indicating syllables that span across bar lines.

O ye na- tions, un- der- stand, O ye na- tions, and sub-

This system continues the melody from the first system. It features similar chordal textures in the treble staff and a more active bass line. The lyrics continue across the bar lines.

mit your- selves: For God is with us! For God is

This system concludes the main body of the hymn. It features sustained chords in the treble staff and a simple bass line. The lyrics end with "For God is".

with us!

This is the final system of the hymn, consisting of two measures. It features sustained chords in the treble staff and a simple bass line. The lyrics are "with us!".

Second Choir: God is with us, understand, O ye nations, and submit yourselves: for God is with us.

Reader: Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit.



Reader: Both now and ever, and unto the ages of ages. Amen.

Second Choir: God is with us.

Both Choirs:



Troparion of the Feast, in Tone I

When Thou wast bap- tized in the Jor- dan, O Lord,

The first line of the troparion is written on a grand staff (treble and bass clefs). The melody is in a simple, homophonic style. The lyrics are: "When Thou wast bap- tized in the Jor- dan, O Lord,". The music features a prominent whole note chord in the treble clef at the beginning, followed by a series of half and quarter notes. The bass line provides a steady accompaniment with half and quarter notes.

the worship of the Trinity was made man- i- fest:

The second line of the troparion continues the melody. The lyrics are: "the worship of the Trinity was made man- i- fest:". The musical notation follows the same homophonic style, with a treble and bass staff. The melody is primarily in the treble clef, with the bass line providing a supporting accompaniment.

for the voice of the Fath- er bore wit- ness un- to Thee,

The third line of the troparion continues the melody. The lyrics are: "for the voice of the Fath- er bore wit- ness un- to Thee,". The musical notation follows the same homophonic style, with a treble and bass staff. The melody is primarily in the treble clef, with the bass line providing a supporting accompaniment.

calling Thee His be- lov- ed Son; and the Spir- it in the form of a dove

The fourth line of the troparion concludes the melody. The lyrics are: "calling Thee His be- lov- ed Son; and the Spir- it in the form of a dove". The musical notation follows the same homophonic style, with a treble and bass staff. The melody is primarily in the treble clef, with the bass line providing a supporting accompaniment.

con- firmed the cer- tain- ty of the word.

O Christ God, Who hast ap- peared and en- light- ened the world,

glo- ry be to Thee!

Kontakion of the Feast, in Tone IV

Thou hast appeared today to the whole world and Thy light, O Lord,

The first system of musical notation consists of two staves, treble and bass, in a key signature of one flat (B-flat). The melody is written in a simple, homophonic style with mostly quarter and half notes. The lyrics are written below the staves, with the text "Thou hast appeared today to the whole world and Thy light, O Lord,".

hath been signed upon us who hymn Thee with understanding.

The second system of musical notation continues the melody from the first system. It features a similar homophonic style with the lyrics "hath been signed upon us who hymn Thee with understanding.".

Thou hast come, Thou hast appeared, the Light unapproachable.

The third system of musical notation concludes the piece. It features a final cadence with a double bar line and a fermata over the final note. The lyrics are "Thou hast come, Thou hast appeared, the Light unapproachable.".

At Litya, in Tone IV

The composition of Cosmas the Monk

He that doth clothe Himself with light as it were with a garment/ hath deigned for our sake to become like as we are;/ and today He is covered with the streams of the Jordan,/ though He hath no need to be purified by them,/ but that, through the cleansing He receiveth,/ He might Himself bestow regeneration upon us./ Oh, the wonder!/ Without fire Christ God, the Savior of our souls, casteth anew,/ and without shattering He fashioneth,// and He saveth those who are enlightened in Him.

Beholding Thee, Who in the Spirit and in fire doth purge away the sin of the world,/ coming to Him, the Baptist cried out in awe and trembling, saying:/ "I dare not touch Thine all-pure head!/ Do Thou sanctify me by Thy divine epiphany,// O Master Who alone lovest mankind!

Come ye, let us emulate the wise virgins!/ Come ye, let us greet the Master Who hath appeared unto us!/ For He hath come to John like a Bridegroom./ The Jordan, seeing Thee, was afraid and ceased its flow./ And John cried out: "I dare not touch the head of the Immortal One!" / The Spirit descended in the form of a dove,/ to sanctify the water./ And a voice was heard from heaven, saying:/ "This is my Son Who hath come into the world/ to save the human race!"// O Lord, glory be to Thee!

Christ is baptized./ He cometh up out of the waters and leadeth the world up with Himself./ And He beholdeth the heavens opening,/ which Adam closed to himself and to those with him./ And the Spirit beareth witness to His divinity,/ for He maketh haste to come to His like./ And a voice is heard from heaven;// for the Savior of our souls is borne witness to from thence.

The hand of the baptist trembled/ when it touched Thine all-pure head./ The River Jordan turned back, not daring to minister unto Thee;/ for if it was in awe of Joshua son of Nun,/ how could it not have been stricken with awe by its own Creator?/ O our Savior Who alone lovest mankind,/ Thou hast fulfilled all Thy dispensation,// that Thou mayest save the world by Thine epiphany.

Glory, in Tone VIII



The composition of John the Monk

Desiring to fulfill that which Thou hast established from before time, O Lord,/ Thou didst accept ministers of Thy mystery from among all creatures:/ Gabriel from among the angels,/ the Virgin from among men,/ the star from among the heavens,/ and the Jordan from among the waters,/ wherein Thou didst destroy the iniquity of the world.// O our Savior, glory be to Thee!

Both Now, Theotokion, in Tone VIII



The composition of Anatolius

Today creation is enlightened!/ Today all things are glad,/ those of heaven and those on earth!/ Angels and men mingle together!/ For where the King arriveth, there doth order prevail./ Wherefore, let us all hasten to the Jordan/ and see how John baptizeth the sinless head which no man fashioned./ And, chanting the cry of the angel, let us exclaim together:/ The grace of God hath appeared, saving all men,// illumining and granting mercy unto the faithful!

Aposticha, in Tone II

The composition of Anatolius

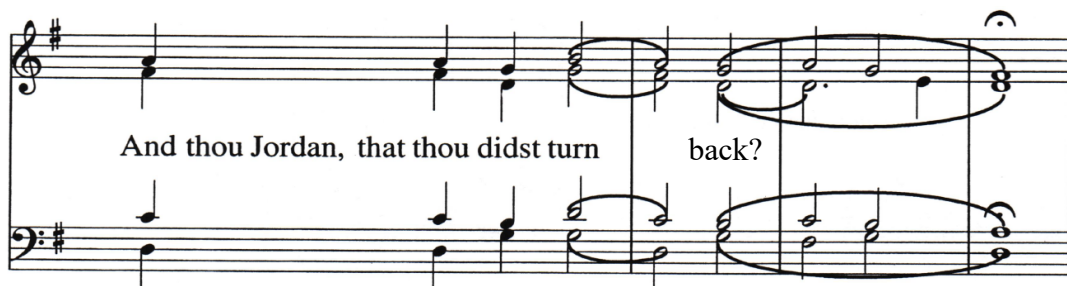
Seeing Thee coming to him at the River Jordan, John said:/ "O Christ God, wherefore hast Thou come to Thy servant?/ O Lord, since Thou art free of defilement,/ in whose name shall I baptize Thee?/ The Father? But Thou bearest Him within Thee./ The Son? But Thou Thyself art Him incarnate./ The Holy Spirit? Thou knowest how to give Him to the mouths of the faithful.// O God Who hast appeared, have mercy upon us!

Stichos: The sea beheld and fled:



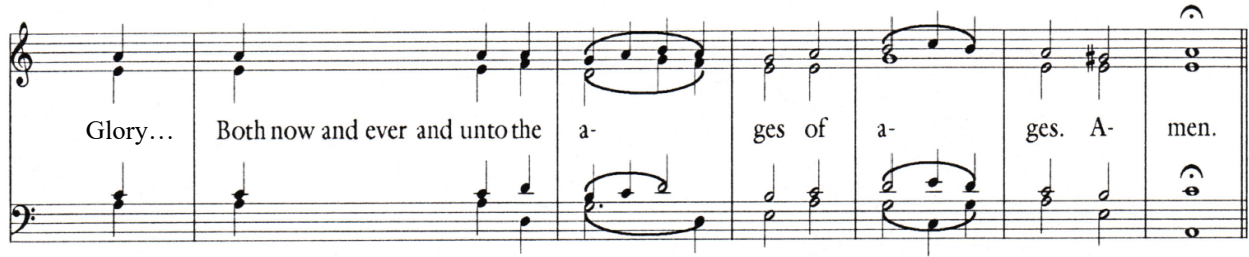
The waters saw Thee, O God, the waters saw Thee and were afraid;/ for the cherubim are unable to gaze upon Thy glory,/ and the seraphim cannot bear to look upon Thee;/ yet, standing before Thee in fear,/ the cherubim bear Thee up/ and the seraphim glorify Thy power./ With them, O Compassionate One, we declare Thy praise, saying:// O God Who hast appeared, have mercy upon us!

Stichos: What aileth thee, O sea, that thou fleddest?



Today the Creator of heaven and earth/ approacheth the Jordan in the flesh;/ the Sinless One asketh baptism, that He may cleanse the world of the falsehood of the enemy./ And the Master of all is baptized by a servant,/ and through water granteth cleansing unto the human race./ To Him let us cry out:// O our God Who hast appeared, glory be to Thee!

Glory, Both Now, Theotokion, in Tone VI



The composition of Theophanes

Beholding the Sun Who shone forth from the Virgin/ asking for baptism in the Jordan,/ the radiant luminary who shone forth from the barren woman/ cried out to Him with fear and joy:// "Do Thou sanctify me by Thy divine epiphany, O Master!"

Troparion of the Feast, in Tone I

When Thou wast baptized in the Jordan,/ O Lord, the worship of the Trinity was made manifest:/ for the voice of the Father bore witness unto Thee,/ calling Thee His beloved Son;/ and the Spirit in the form of a dove/ confirmed the certainty of the word./ O Christ God, Who hast appeared and enlightened the world,// glory be to Thee! *Thrice*

Four times

God is the Lord, and hath appeared unto us.

The musical score is written on two staves, treble and bass, in G major (one sharp) and 4/4 time. The melody is simple and hymn-like. The lyrics are: 'God is the Lord, and hath appeared unto us.' The word 'Four times' is written above the first staff.

Blessed is he that cometh in the name of the Lord.

The image shows a musical score for a hymn. It consists of two staves, a treble staff on top and a bass staff on the bottom, both in G-clef position with a key signature of one flat (B-flat). The melody is written in the treble staff, and the bass staff provides a simple harmonic accompaniment. The lyrics are written below the staves, aligned with the notes. The text is: "Blessed is he that cometh in the name of the Lord." The score ends with a double bar line and repeat dots.

Troparion of the Feast, in Tone I

When Thou wast bap- tized in the Jor- dan, O Lord,

The first line of the troparion is written on a grand staff (treble and bass clefs). The melody is in a simple, homophonic style. The lyrics are: "When Thou wast bap- tized in the Jor- dan, O Lord,". The music features a prominent whole note chord in the treble clef at the beginning, followed by a series of half notes and quarter notes. The bass line provides a steady accompaniment with half notes and quarter notes.

the worship of the Trinity was made man- i- fest:

The second line of the troparion continues the melody. The lyrics are: "the worship of the Trinity was made man- i- fest:". The musical notation follows a similar pattern to the first line, with a whole note chord in the treble clef and a steady bass line.

for the voice of the Fath- er bore wit- ness un- to Thee,

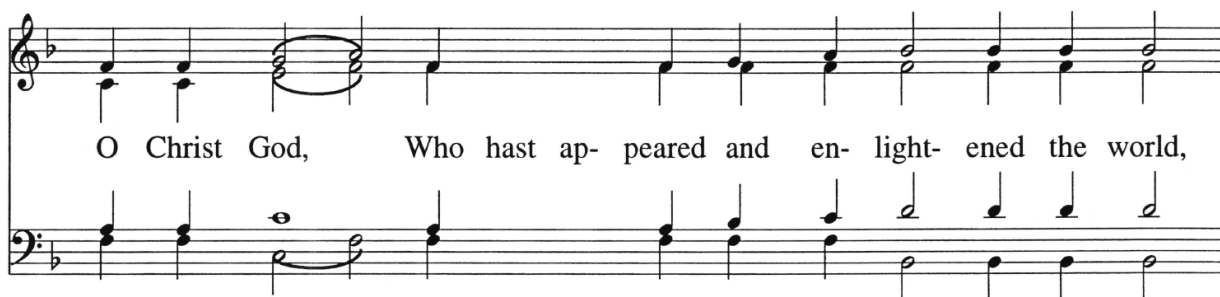
The third line of the troparion continues the melody. The lyrics are: "for the voice of the Fath- er bore wit- ness un- to Thee,". The musical notation follows a similar pattern to the first line, with a whole note chord in the treble clef and a steady bass line.

calling Thee His be- lov- ed Son; and the Spir- it in the form of a dove

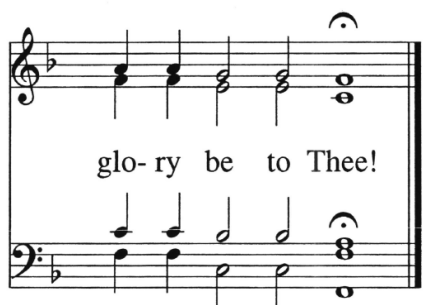
The fourth line of the troparion concludes the melody. The lyrics are: "calling Thee His be- lov- ed Son; and the Spir- it in the form of a dove". The musical notation follows a similar pattern to the first line, with a whole note chord in the treble clef and a steady bass line.



con- firmed the cer- tain- ty of the word.



O Christ God, Who hast ap- peared and en- light- ened the world,



glo- ry be to Thee!

After the First Chanting of the Psalter, Sessional Hymn

Tone III, Special Melody: Awed by the beauty of thy virginity...

When Thou didst appear in the Jordan and wast baptized by the Forerunner, O Christ our Savior, Thou wast borne witness to as the beloved Son; wherefore, Thou wast revealed as equally without beginning like the Father, and the Holy Spirit descended upon Thee. And, enlightened by Him, we cry aloud: Glory to God in Trinity!

Glory..., Both now...:

Another Sessional hymn, in Tone IV, Special Melody: Go thou quickly before...

Thou didst sanctify the streams of the Jordan and didst crush the might of sin, O Christ our God; Thou didst bow Thy head beneath the hand of the Forerunner and hast saved the human race from deception. Wherefore, we entreat Thee: Save Thou our souls!

After the Second Chanting of the Psalter, Sessional Hymn

Tone V

Special Melody: The Word Who with the Father and the Spirit is equally without beginning...

Thou hast wrapped Thyself in the streams of the Jordan, O Thou Who dost most gloriously clothe Thyself in light, and Thou hast restored therein the nature of Adam, which had been corrupted by evil disobedience, O Word of God. Wherefore, we all praise and glorify Thy holy Epiphany.

Glory..., Both now...:

Another Sessional hymn, in Tone IV, Special Melody: Joseph marvelled...

Wherefore didst thou marvel, O River Jordan, seeing the Invisible One naked? "I beheld and trembled," it said, "for how could I have desired not to be filled with awe of Him and withdraw?" The angels were filled with fear, beholding Him; heaven was affrighted, and the earth quaked; the sea, and all things visible and invisible, were troubled. Christ appeared in the Jordan, to sanctify the waters.

The Polyeleos

Athonite Chant

Praise ye the name of the Lord.

The musical notation consists of a two-staff system in G major (one sharp). The melody is written on the treble staff, and the bass line is on the bass staff. The lyrics 'Praise ye the name of the Lord.' are written below the notes. The final note of the phrase is a half note G, which is circled in the original image.

O ye servants praise the Lord. Al- le- lu- i- a.

The musical notation consists of a two-staff system in G major. The melody is written on the treble staff, and the bass line is on the bass staff. The lyrics 'O ye servants praise the Lord. Al- le- lu- i- a.' are written below the notes. The final note of the phrase is a half note G, which is circled in the original image.

Ye that stand in the house of the Lord, in the courts of the house of our God. Alleluia.
O Lord, Thy name endureth forever, and Thy memorial unto generation and generation.
Alleluia.
Blessed is the Lord out of Sion, who dwelleth in Jerusalem. Alleluia.

O give thanks unto the Lord, for He is good;

The musical notation consists of a two-staff system in G major. The melody is written on the treble staff, and the bass line is on the bass staff. The lyrics 'O give thanks unto the Lord, for He is good;' are written below the notes. The final note of the phrase is a half note G, which is circled in the original image.



To Him that established the earth upon the waters; Alleluia, alleluia; for His mercy endureth forever. Alleluia.

With a strong hand and a lofty arm; Alleluia, alleluia; for His mercy endureth forever. Alleluia.

O give thanks unto the God of Heaven; Alleluia, alleluia; for His mercy endureth forever. Alleluia.

Magnification

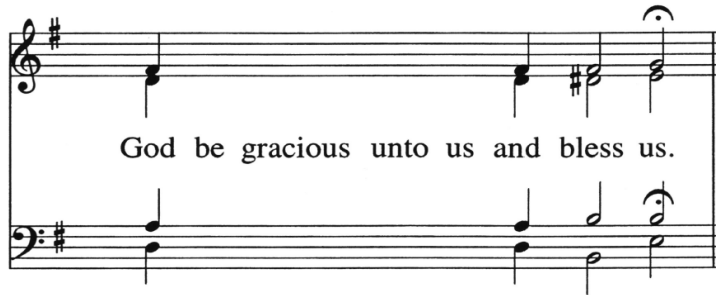
First system of musical notation for 'Magnification'. It consists of a treble and bass staff in G major (one sharp). The melody is in the treble staff, and the bass line is in the bass staff. The lyrics are: 'We mag- ni- fy, we mag- ni- fy Thee,'.

Second system of musical notation. The melody continues in the treble staff, with a large bracket over the notes for 'Be-'. The lyrics are: 'O Christ, Be- stow- er of life,'.

Third system of musical notation. The melody continues in the treble staff, with a large bracket over the notes for 'John'. The lyrics are: 'Who for our sake wast baptized by John in the flesh,'.

Fourth system of musical notation, ending with a double bar line. The melody continues in the treble staff, with a large bracket over the notes for 'Jor-'. The lyrics are: 'in the wat- ers of the Jor- - dan.'

Selected Psalm Verses



Cause Thy face to shine upon us, and have mercy on us. (*Psalm 66: 2*)
Come unto Him, and be enlightened. (*Psalm 33: 6*)
And your faces shall not be ashamed. (*Psalm 33: 6*)
The rushings of the river make glad the city of God. (*Psalm 45: 5*)
The voice of the Lord is upon the waters. (*Psalm 28: 3*)
The Lord is upon the many waters. (*Psalm 28: 3*)
The rivers have lifted up, O Lord, the rivers have lifted up their voices. (*Psalm 92: 3*)
At the voices of many waters. (*Psalm 92: 4*)
Therefore will I remember Thee from the land of Jordan and Hermoniem. (*Psalm 41: 7*)
For in Thee is the fountain of life, in Thy light shall we see light. (*Psalm 41: 10*)
The sea beheld and fled, Jordan turned back. (*Psalm 113: 3*)
Thou didst establish the sea by Thy might. (*Psalm 73: 13*)
Thou didst break the heads of the dragons in the water. (*Psalm 73: 13*)
Thou hast cloven fountains and torrents. (*Psalm 73: 15*)
The waters saw Thee, O God, the waters saw Thee and were afraid. (*Psalm 76: 17*)
In the sea are Thy byways, and Thy paths in many waters. (*Psalm 76: 20*)
How magnified are Thy works, O Lord! In wisdom hast Thou made them all.
(*Psalm 103: 24*)

Glory..., Both now...

Alleluia, alleluia, alleluia, glory to Thee, O God! *Thrice*

We magnify Thee, O Christ Bestower of life, Who for our sake wast baptized by John in the flesh, in the waters of the Jordan.

After the Magnification, Sessional Hymns

Tone IV, Special Melody: Joseph marvelled...

Come, O ye faithful, let us behold where Christ was baptized, that after Him we may follow to the River Jordan, to the voice of one crying in the wilderness, and there may see the Creator of Adam touched by the hand of His servant, in His ineffable loving-kindness; and may cry aloud to Him: Thou hast come and revealed Thyself, to sanctify the waters in the Jordan!

Glory..., Both now...: The foregoing is repeated.

Hymn of the Ascents

Tone IV, Antiphon I

From my youth have the many passions warred a- gainst me.

This musical system consists of a treble and bass staff in G major (one sharp). The melody is written in the treble staff, and the bass staff provides a harmonic accompaniment. The lyrics are placed below the notes.

but do Thou help me and save me, O my Sav- iour.

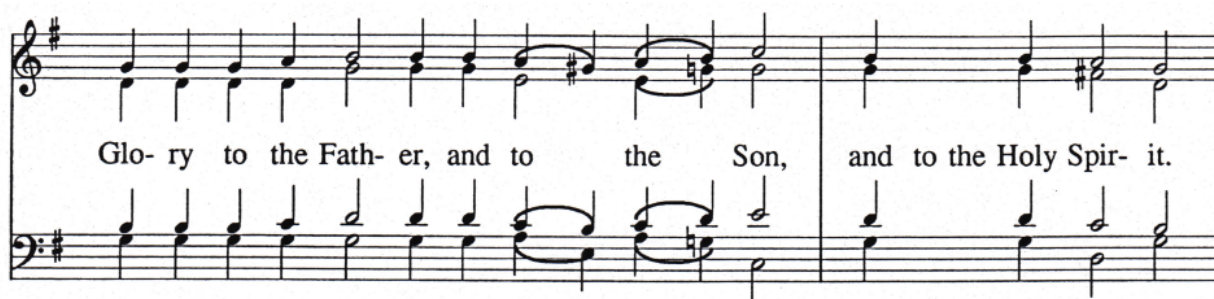
This musical system continues the melody and accompaniment. The lyrics are placed below the notes.

O ye who hate Si- on, ye shall be put to shame by the Lord;

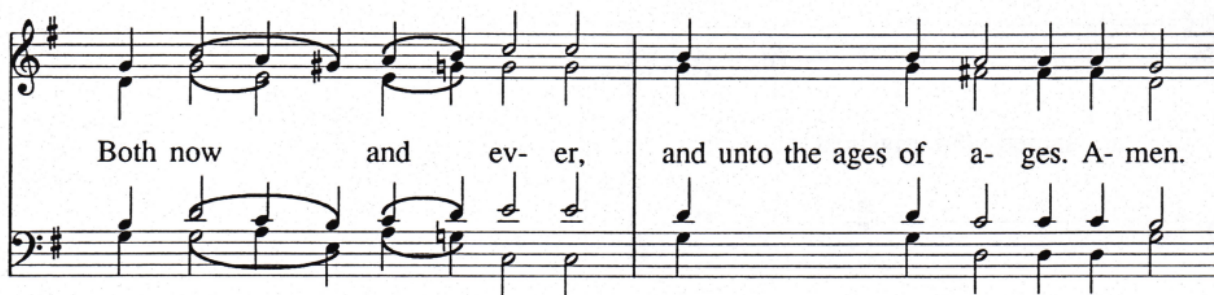
This musical system continues the melody and accompaniment. The lyrics are placed below the notes.

for ye shall be with- ered up like grass by the fire.

This musical system concludes the hymn with the final melody and accompaniment. The lyrics are placed below the notes.



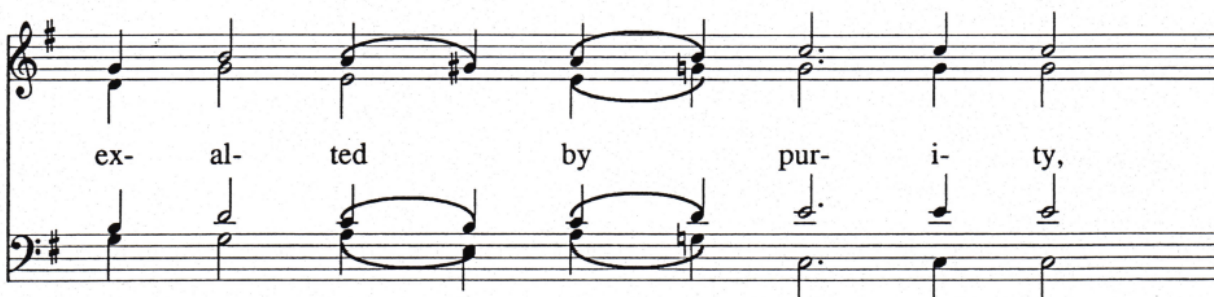
Glo- ry to the Fath- er, and to the Son, and to the Holy Spir- it.



Both now and ev- er, and unto the ages of a- ges. A- men.



By the Ho- ly Spir- it, is every soul giv- en life,



ex- al- ted by pur- i- ty,

and made radiant by the Unity of the Trinity in

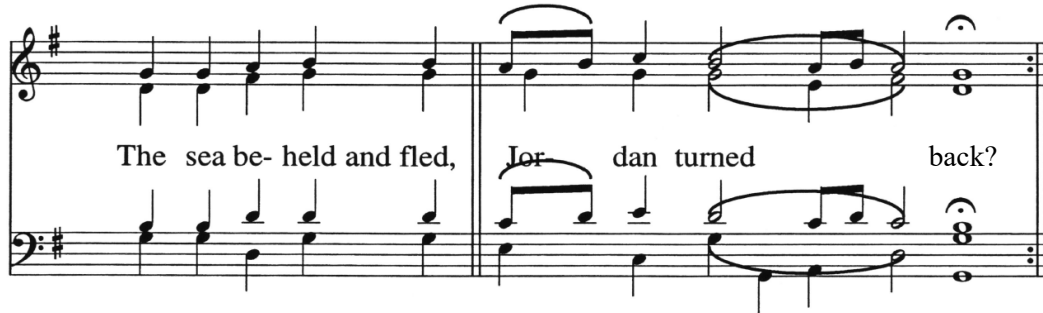
This musical system consists of a treble and a bass staff, both with a key signature of one sharp (F#). The treble staff begins with a half note on G4. The bass staff begins with a half note on F#3. The lyrics "and made radiant by the Unity of the Trinity in" are written below the staves.

a sacred and mystical man-ner.

This musical system continues the hymn. The treble staff has three measures: a half note on G4, a half note on A4 with a sharp sign, and a whole note chord of G4 and B4 with a fermata. The bass staff has three measures: a half note on F#3, a half note on G3, and a whole note chord of F#3 and G3 with a fermata. The lyrics "a sacred and mystical man-ner." are written below the staves.

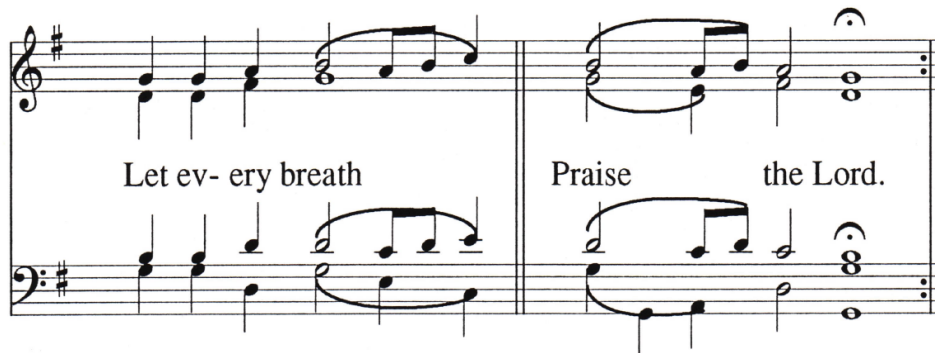
Prokeimenon, in Tone IV

The sea beheld and fled, Jordan turned back.



Stichos: What aileth thee, O sea, that thou fleddest? And thou Jordan, that thou didst turn back?

Let Every Breath Praise the Lord, in Tone IV



Holy Gospel *Mark §2 (1:9-11)*

At that time, Jesus came from Nazareth of Galilee, and was baptized of John in Jordan. And straightway coming up out of the water, He saw the heavens opened, and the Spirit like a dove descending upon Him: and there came a voice from heaven, saying: "Thou art My beloved Son, in Whom I am well pleased."

Stichera After Psalm 50

Tone II

Glory to the Father, and to the Son, and to the Ho- ly Spir- - it.

Let all things rejoice today,/ for Christ hath been baptized// in the Jordan!

Both now and ever, and unto the a- ges of a- ges. A- men.

Let all things rejoice today,/ for Christ hath been baptized// in the Jordan!

Tone VI

Have mercy on me, O God, according to Thy great mercy,

The first line of the musical score for Tone VI. It consists of two staves, treble and bass, with a key signature of one sharp (F#). The melody is written in the treble staff, and the bass staff provides a harmonic accompaniment. The lyrics are written below the staves.

and according to the multitude of Thy compassions,

The second line of the musical score. It continues the melody and accompaniment from the first line. The lyrics are written below the staves.

blot out my transgression.

The third line of the musical score. It concludes the phrase with a final cadence. The lyrics are written below the staves.

Sticheron of the Feast, in Tone VI

God the Word appeared in the flesh unto the human race/ and stood forth to be baptized in the Jordan./ And the Forerunner said to Him:/ "How can I stretch forth my hand/ and touch the head of Thee Who holdest all things?/ Even though Thou art Mary's Child,/ yet do I know Thee to be the preëternal God,/ Who art hymned by the seraphim,/ yet goest about on the earth./ A servant knoweth not how to baptize his master.// O unapproachable Lord, glory be to Thee!"

The Canon

Ode I

Canon I, in Tone II

The composition of Cosmas the Monk

The Lord Who is mighty in bat-tles

This system of musical notation consists of a treble and bass staff. The treble staff begins with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The melody is composed of half notes and quarter notes, with a long horizontal slur spanning the final two measures. The lyrics 'The Lord Who is mighty in bat-tles' are written below the treble staff, aligned with the notes. The bass staff begins with a bass clef and a key signature of one flat. It provides a harmonic accompaniment using half notes and quarter notes.

un-cov-ered the bed of the deep

This system continues the musical notation with a treble and bass staff. The treble staff features a key signature of one flat and a melody of half and quarter notes, including a long slur. The lyrics 'un-cov-ered the bed of the deep' are positioned below the treble staff. The bass staff continues the accompaniment with half and quarter notes.

and leadeth His own people across on dry land,

This system continues the musical notation with a treble and bass staff. The treble staff has a key signature of one flat and a melody of half and quarter notes, with a long slur. The lyrics 'and leadeth His own people across on dry land,' are positioned below the treble staff. The bass staff continues the accompaniment with half and quarter notes.

but engulfing the en- e- my there- in, For He hath been glor- i- fied.

This system concludes the musical notation with a treble and bass staff. The treble staff has a key signature of one flat and a melody of half and quarter notes, with a long slur. The lyrics 'but engulfing the en- e- my there- in, For He hath been glor- i- fied.' are positioned below the treble staff. The bass staff continues the accompaniment with half and quarter notes, ending with a double bar line.

Refrain: Glory to Thee, our God, glory to Thee.

The Lord, the King of the ages, restoreth corrupted Adam with the streams of the Jordan and crusheth the heads of the serpents who make their nest therein, for He hath been glorified.

The Lord Who became incarnate of the Virgin, clothing material flesh in the immaterial fire of the Godhead, doth wrap Himself in the water of the Jordan, for He hath been glorified.

He Who washeth away the defilement of men, cleanseth Himself for them in the Jordan, desiring to make Himself like unto them, yet remaining as He was before, the Lord Who enlighteneth those in darkness, for He hath been glorified.

Ode I
Canon II, in Tone II
The composition of John of Damascus

Is- ra- el traversed the stormy depths of the sea,

The first line of musical notation for the Ode I. It consists of a treble and a bass staff. The treble staff has a key signature of one flat (B-flat) and a common time signature. The melody is written in a simple, homophonic style. The lyrics are: "Is- ra- el traversed the stormy depths of the sea,". The word "Is-" is on the first measure, "ra-" on the second, "el" on the third, "traversed" on the fourth, "the" on the fifth, "stormy" on the sixth, "depths" on the seventh, "of" on the eighth, "the" on the ninth, and "sea," on the tenth. The melody is mostly composed of quarter and half notes, with some rests. There is a fermata over the word "depths".

which had straight- way be- come as dry land;

The second line of musical notation for the Ode I. It consists of a treble and a bass staff. The treble staff has a key signature of one flat (B-flat) and a common time signature. The melody is written in a simple, homophonic style. The lyrics are: "which had straight- way be- come as dry land;". The word "which" is on the first measure, "had" on the second, "straight-" on the third, "way" on the fourth, "be-" on the fifth, "come" on the sixth, "as" on the seventh, "dry" on the eighth, and "land;" on the ninth. The melody is mostly composed of quarter and half notes, with some rests. There is a fermata over the word "dry".

but the dark waters covered all the chief captains of E- gypt

The third line of musical notation for the Ode I. It consists of a treble and a bass staff. The treble staff has a key signature of one flat (B-flat) and a common time signature. The melody is written in a simple, homophonic style. The lyrics are: "but the dark waters covered all the chief captains of E- gypt". The word "but" is on the first measure, "the" on the second, "dark" on the third, "waters" on the fourth, "covered" on the fifth, "all" on the sixth, "the" on the seventh, "chief" on the eighth, "captains" on the ninth, "of" on the tenth, "E-" on the eleventh, and "gypt" on the twelfth. The melody is mostly composed of quarter and half notes, with some rests. There is a fermata over the word "gypt".

together in a wa- ter- y grave

The fourth line of musical notation for the Ode I. It consists of a treble and a bass staff. The treble staff has a key signature of one flat (B-flat) and a common time signature. The melody is written in a simple, homophonic style. The lyrics are: "together in a wa- ter- y grave". The word "together" is on the first measure, "in" on the second, "a" on the third, "wa-" on the fourth, "ter-" on the fifth, "y" on the sixth, and "grave" on the seventh. The melody is mostly composed of quarter and half notes, with some rests. There is a fermata over the word "grave".

through the mighty power of the right hand of the Master.

O Word Who art without beginning, Thou hast buried man with Thyself in the stream, and Thou dost lead him forth new again, who had been corrupted by deception; and the mighty voice of the Father testifieth to Thee ineffably, saying: This is My beloved Son, the Child Who is equal to Me by nature.

Katavasia: The first choir chanteth the irmos of Canon I, whereupon the second choir chanteth the irmos of Canon II.

Ode III
Canon I

The Lord Who giv-eth might un- to kings

and up- lif- teth the horn of His an- oin- - ted,

is born of the Vir- gin and cometh to bap- ti- sm.

To Him, O ye faithful, let us cry out: For ho- ly is our God!

Refrain: Glory to Thee, our God, glory to Thee.

O Church of Christ, who of old wast barren and grievously childless, be glad today; for by water and the Spirit children have been born unto thee, who cry out with faith: There is none as holy as our God!

In the wilderness the Forerunner crieth out with a loud voice: "Prepare ye the ways of Christ and make straight the paths of our God, crying out with faith: There is none as holy as our God!"

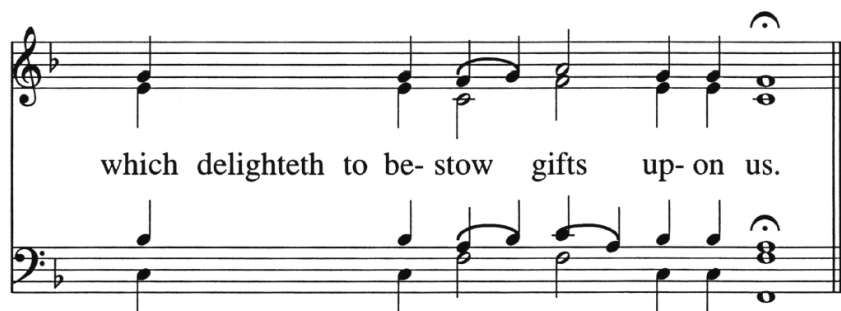
Ode III
Canon II

From the an- cient snares have we all been set loose,

and the teeth of the lions have been broken in their mouths.

Let us then rejoice with great joy and open wide our mouths,

weaving with words a sweet hymn to the Word,



He who once assumed the guise of a malignant serpent and planted death in the garden of creation, is now cast into darkness by Christ's coming in the flesh; and by assailing the Master, the Dawn which hath shone forth upon us, he crusheth his own loathsome head.

The Master draweth to Himself the divinely crafted nature of man, which had been overthrown by the tyranny of greed; and He restoreth mortal men, granting them a new birth, and accomplishing thereby a mighty work; for He is come to cleanse our nature.

Hypacoï

Tone V

When Thou didst illumine all by Thine epiphany, the salty sea of unbelief withdrew, and the Jordan, which flowed down, turned back, bearing us up to the heavens. Yet by the height of Thy divine commandments, O Christ God, and through the supplications of the Theotokos, have mercy upon us.

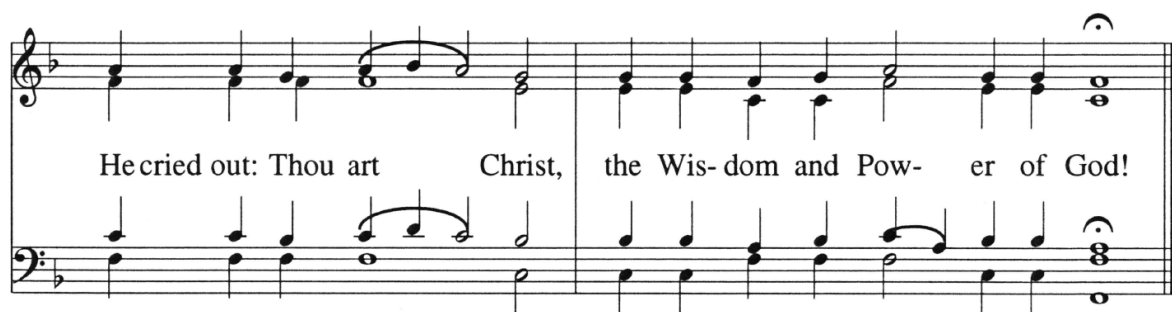
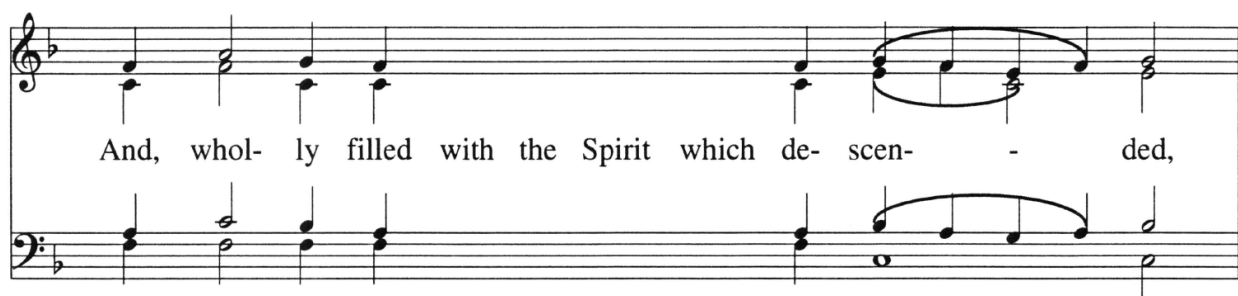
Ode IV
Canon I

I heard, O Lord, Thy voice,

him whom Thou didst call the voice of one crying in the wil- der- ness,

for Thou didst thunder over ma- ny wa- ters,

bear- ing wit- ness to Thy Son.



Refrain: Glory to Thee, our God, glory to Thee.

"Who hath ever seen the sun cleansed, which is dazzling by nature?" the herald crieth out. "Am I then to wash with water Thee, the Effulgence of glory, the Image of the eternal Father? Am I, who am grass, to touch Thy divinity? For Thou art Christ, the Wisdom and Power of God!"

"When he happened upon Thee, Moses showed the divine reverence he felt, for he understood that it was Thee Who spake out of the bush; and he straightway averted his face. How, then, can I gaze directly at Thee? How can I touch Thee with my hand? For Thou art Christ, the Wisdom and Power of God!"

"Wisely doing what is spiritual, and being honored with speech, yet stand I in awe before inanimate things. For if I baptize Thee, the mountain which smoked with fire, the sea which parted in twain and this Jordan which turned back will be mine accusers. For Thou art Christ, the Wisdom and Power of God!"

Ode IV
Canon II

Pur- i- fied by the fire of a mystical vis- - ion,

The first line of the musical score for Canon II. It consists of a treble and a bass staff. The treble staff has a key signature of one flat (B-flat) and a common time signature. The melody is written in a simple, homophonic style. The lyrics are: "Pur- i- fied by the fire of a mystical vis- - ion,". The word "vis-" is followed by a long dash, indicating a continuation of the syllable into the next measure.

the pro- phet praiseth the restoration of mor- - tal man;

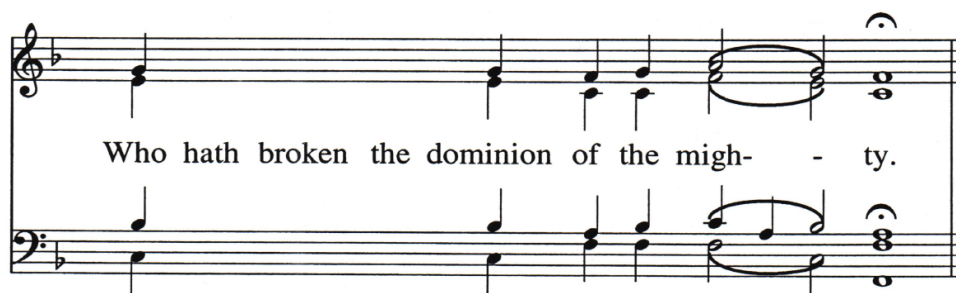
The second line of the musical score. The melody continues from the first line. The lyrics are: "the pro- phet praiseth the restoration of mor- - tal man;". The word "mor-" is followed by a long dash, indicating a continuation of the syllable into the next measure.

and, filled with the inspiration of the Spir- it,

The third line of the musical score. The melody continues. The lyrics are: "and, filled with the inspiration of the Spir- it,". The word "Spir-" is followed by a long dash, indicating a continuation of the syllable into the next measure.

he lifteth up his voice to reveal the incarnation of the in- ef- fa- ble Word,

The fourth line of the musical score. The melody continues. The lyrics are: "he lifteth up his voice to reveal the incarnation of the in- ef- fa- ble Word,". The word "in-" is followed by a long dash, indicating a continuation of the syllable into the next measure.



Refrain: Glory to Thee, our God, glory to Thee.

O most radiant Word, Who hast been sent forth by the Father, Thou comest to repel utterly the night of evil darkness and to uproot the sins of men, and by Thy baptism to draw forth children of light from the streams of the Jordan, O Good One.

When he saw in very truth the Word Who had been foretold, the herald bore witness of Him to creation, and cried, plainly saying: "This is He Who was before me, yet cometh after. Though like us in form, He hath shone forth with divine power to take away our hateful sin!"

That He might bring His own back to the life-giving pastures of paradise, the Word of God layeth siege to the lairs of the dragons, and destroying their manifold snares, he assaileth him who hath bruised all mankind, and, imprisoning him, delivereth creation.

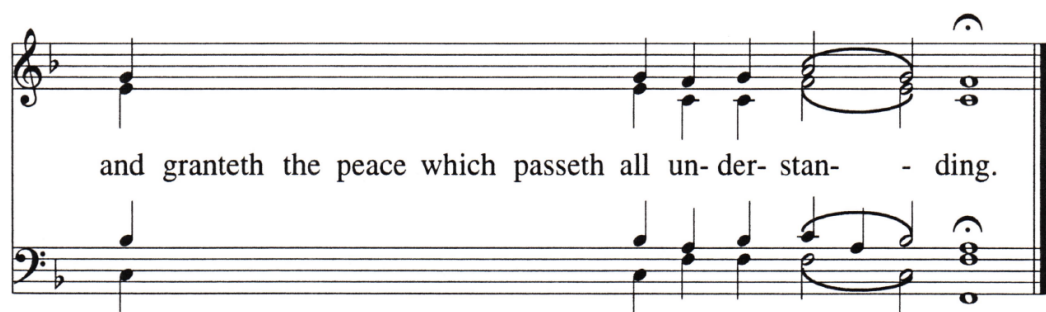
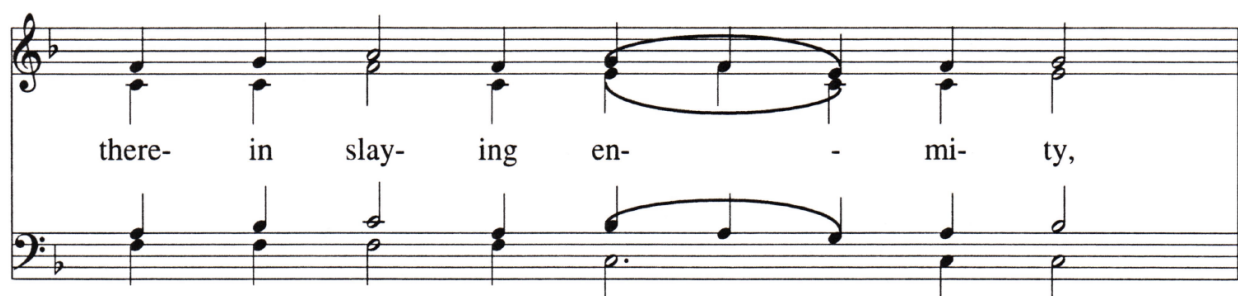
Ode V
Canon I

Je- sus, the Au- thor of life,

com- eth to an- nul the condemnation of Adam, the first cre- a- - ted.

And since, as God, He doth not re- quire clean- sing,

He cleanseth the fallen one in the Jor- - dan,



Refrain: Glory to Thee, our God, glory to Thee.

When countless people went down to be baptized of John, Thou Thyself didst stand in their midst. And he announced to those present: "Who hath told you, O rebellious ones, to avoid the impending wrath? Bring forth fruits worthy of Christ; for He standeth before you, granting peace."

Standing in their midst, the Creator and Fashioner alone trieth the hearts of all; and taking his winnowing-fan in His hand, He most wisely doth separate the harvest of the whole world, letting the chaff fall away; and He granteth eternal life to the fruitful.

Ode V
Canon II

Washed clean of the poison of the dark and vile en- - e- my

The first system of musical notation for the canon. It consists of a treble and a bass staff. The treble staff has a key signature of one flat (Bb) and a common time signature (C). The melody is written in a simple, homophonic style. The lyrics are "Washed clean of the poison of the dark and vile en- - e- my". The word "en-" is followed by a long dash, and "e-" is followed by another long dash, indicating a long note or a pause.

by the clean- sing of the Spir- - it,

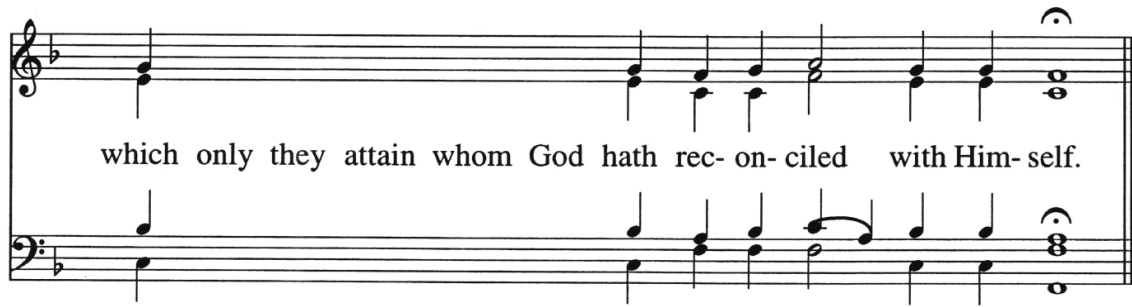
The second system of musical notation. The melody continues from the first system. The lyrics are "by the clean- sing of the Spir- - it,". The word "Spir-" is followed by a long dash, and "it," is followed by a comma, indicating a long note or a pause.

we have set out upon the new path

The third system of musical notation. The melody continues from the second system. The lyrics are "we have set out upon the new path". The word "new" is followed by a long dash, indicating a long note or a pause.

which leadeth to joy in- ac- ces- - si- ble,

The fourth system of musical notation. The melody continues from the third system. The lyrics are "which leadeth to joy in- ac- ces- - si- ble,". The word "in-" is followed by a long dash, and "ac- ces-" is followed by another long dash, indicating long notes or pauses.



Beholding him whom He had formed of dust bound by inescapable bonds in the darkness of sin, the Creator raised him up and laid him on His shoulders; and now, in the midst of abundant waters, He cleanseth him of the ancient shame of Adam's inclination toward sin.

With piety let us eagerly hasten to the most pure wellsprings of the stream of salvation: and, gazing upon the Word Who is come forth from the incorrupt Virgin, let us drink the pure water which quencheth our holy thirst, gently healing the infirmity of the world.

Ode VI
Canon I

In the wil- der- ness the Forerunner, the voice of the Word,

This musical system consists of a treble and bass staff. The treble staff has a key signature of one flat (B-flat) and a common time signature. The melody begins with a half note G4, followed by a half note A4, then a half note B-flat4. The next measure contains a half note C5, followed by a half note D5, and then a half note E5. The final measure of the line features a half note F5, followed by a half note G5, and then a half note A5. The bass staff provides a harmonic accompaniment with a half note G3, followed by a half note A3, then a half note B-flat3. The next measure contains a half note C4, followed by a half note D4, and then a half note E4. The final measure of the line features a half note F4, followed by a half note G4, and then a half note A4.

the lamp- stand of the Light, the morning- star of the Sun,

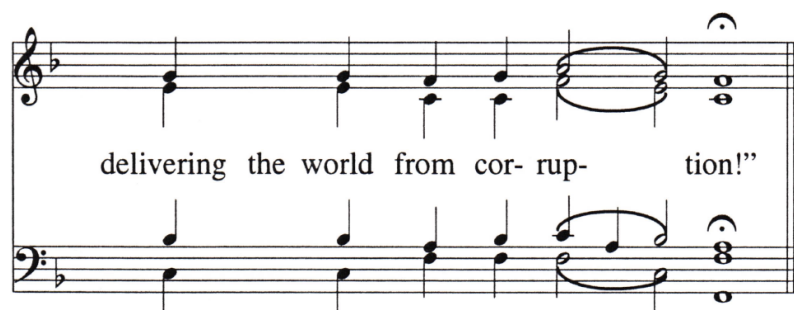
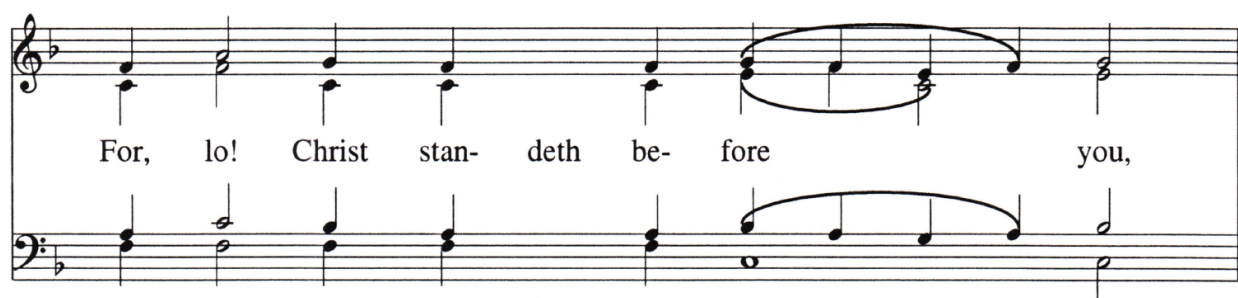
This musical system consists of a treble and bass staff. The treble staff has a key signature of one flat (B-flat) and a common time signature. The melody begins with a half note G4, followed by a half note A4, then a half note B-flat4. The next measure contains a half note C5, followed by a half note D5, and then a half note E5. The final measure of the line features a half note F5, followed by a half note G5, and then a half note A5. The bass staff provides a harmonic accompaniment with a half note G3, followed by a half note A3, then a half note B-flat3. The next measure contains a half note C4, followed by a half note D4, and then a half note E4. The final measure of the line features a half note F4, followed by a half note G4, and then a half note A4.

crieth out to all the peo- ple:

This musical system consists of a treble and bass staff. The treble staff has a key signature of one flat (B-flat) and a common time signature. The melody begins with a half note G4, followed by a half note A4, then a half note B-flat4. The next measure contains a half note C5, followed by a half note D5, and then a half note E5. The final measure of the line features a half note F5, followed by a half note G5, and then a half note A5. The bass staff provides a harmonic accompaniment with a half note G3, followed by a half note A3, then a half note B-flat3. The next measure contains a half note C4, followed by a half note D4, and then a half note E4. The final measure of the line features a half note F4, followed by a half note G4, and then a half note A4.

“Repent and cleanse yourselves be- fore- hand!

This musical system consists of a treble and bass staff. The treble staff has a key signature of one flat (B-flat) and a common time signature. The melody begins with a half note G4, followed by a half note A4, then a half note B-flat4. The next measure contains a half note C5, followed by a half note D5, and then a half note E5. The final measure of the line features a half note F5, followed by a half note G5, and then a half note A5. The bass staff provides a harmonic accompaniment with a half note G3, followed by a half note A3, then a half note B-flat3. The next measure contains a half note C4, followed by a half note D4, and then a half note E4. The final measure of the line features a half note F4, followed by a half note G4, and then a half note A4.



Refrain: Glory to Thee, our God, glory to Thee.

Christ, Who was begotten incorruptibly of God the Father, is incarnate of the Virgin without defilement. The Forerunner teacheth that it is not possible to loose the sandals, the bond between the Word and us, of Him Who delivereth mortals from deception.

With the uttermost fire shall Christ baptize His enemies, who do not acknowledge Him as God; but He shall restore with the water of grace those who accept His divinity, delivering them from their transgressions.

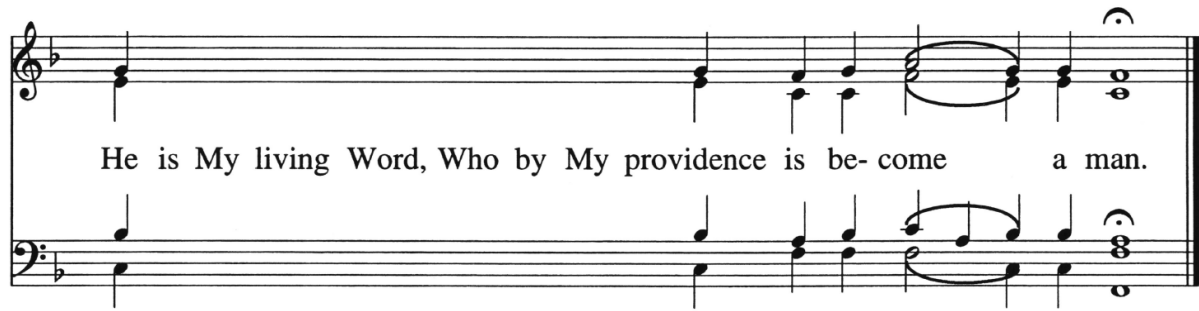
Ode VI
Canon II

With a most blessed voice the Father made man-i-fest

His Be-lov-ed Whom He had be-got-ten from the womb.

Verily, He saith, this, the splen-did Son,

of the same nature as Myself, hath come forth from the hu-man race.



The prophet, mysteriously swallowed up for the space of three nights in the belly of the sea monster, emerged again, making manifest beforehand to all our regeneration in the last times, and our deliverance from the dragon that slayeth mankind.

When the shining vaults of heaven were opened, he who knew the Scriptures beheld the Spirit, Who proceedeth from the Father and abideth in the all-pure Word, descending in ineffable manner in the form of a dove; and he commanded the multitudes to hasten to the Master.

Kontakion of the Feast, in Tone IV

Thou hast appeared today to the whole world and Thy light, O Lord,

hath been signed upon us who hymn Thee with understanding.

Thou hast come, Thou hast appeared, the Light unapproachable.

Ikos: Upon Galilee of the nations, upon the land of Zebulon and the land of Naphthali, as the prophet said, a great Light hath shone, even Christ. To those who sat in darkness a bright dawn hath appeared, shining forth from Bethlehem. The Lord born of Mary, the Sun of Righteousness, shineth forth with splendor upon the whole inhabited earth. Come, therefore, all ye naked children of Adam, and let us clothe ourselves in Him, that we may be warmed; for He Who covereth the naked and enlighteneth those in darkness, hath come. He hath appeared, the Light unapproachable!

Ode VII
Canon I

The dew-laden, whist- ling wind and the descent of the An- gel of God

This musical system consists of a treble and a bass staff. The treble staff begins with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The melody is composed of eighth and quarter notes, with a half note on 'An-' and a quarter note on 'gel'. The bass staff begins with a bass clef and a key signature of one flat. The accompaniment consists of chords and single notes, primarily using the notes G, B-flat, and D.

pre- served the pious youths who were together in the fiery fur- nace.

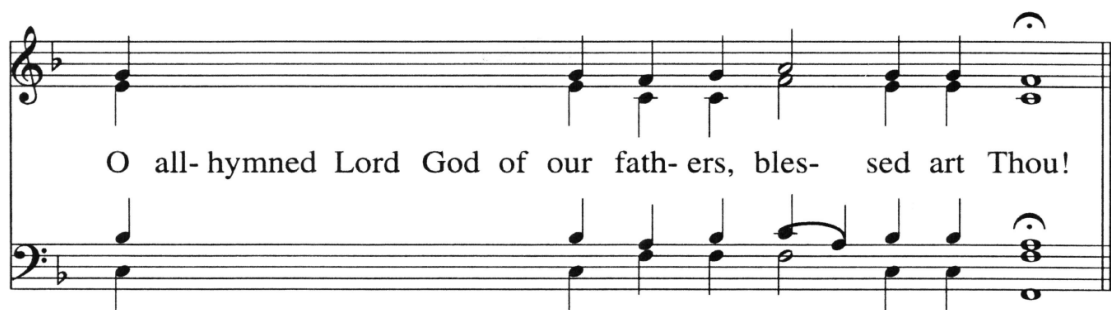
This musical system continues the melody and accompaniment from the first line. The treble staff features a half note on 'pre-' and a quarter note on 'served'. The bass staff continues with chords and single notes, maintaining the harmonic structure.

Where- fore, be- dewed a- mid the flame,

This musical system continues the melody and accompaniment. The treble staff has a half note on 'Where-' and a quarter note on 'fore'. The bass staff continues with chords and single notes.

they raised a hymn in thanks- giv- ing:

This musical system concludes the fourth line of the canon. The treble staff has a half note on 'they' and a quarter note on 'raised'. The bass staff continues with chords and single notes, ending with a final chord.



Refrain: Glory to Thee, our God, glory to Thee.

As in heaven, with trembling and wonder the angelic hosts stood before Thee in the Jordan, witnessing the breadth of God's condescension; for the God of our fathers, Who holdeth the firmament of the waters above, stood, incarnate as man, in the waters.

The cloud and the sea of old prefigured the wonder of divine baptism, for the ancient people of the law were baptized therein when they fled Egypt. The sea was an image of the water, and the cloud was an image of the Spirit, whereby we are made perfect. And we cry out: Blessed art Thou, O Lord God, forever!

O all ye faithful, in Him have we received perfection; and, theologizing continually with the angels we glorify the Father, the Son and the Holy Spirit. For, lo! the consubstantial Trinity of Hypostases is the One God. To Him do we chant: Blessed art Thou, O Lord God, forever!

Ode VII
Canon II

He Who cooled the lof- ty flame

The first line of the musical score for Canon II. It consists of a treble and a bass staff. The treble staff has a key signature of one flat (B-flat) and a common time signature. The melody is composed of half notes and whole notes, with a long horizontal oval slur spanning the notes for 'lof-' and 'ty'. The bass staff provides a harmonic accompaniment with half notes and whole notes.

that en- cir- cled the pious youths in the fur- nace,

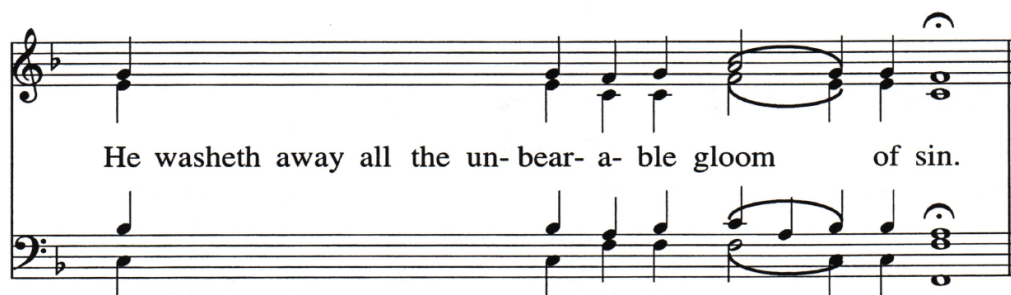
The second line of the musical score. It continues the melody and accompaniment from the first line. The treble staff features a long horizontal oval slur over the notes for 'fur-' and 'nace,'. The bass staff continues with its accompaniment.

hath burnt the heads of the dragons in the wat- ers;

The third line of the musical score. The treble staff shows a melodic line with a slur over 'wat-' and 'ers;'. The bass staff continues the accompaniment.

and with the dew of the Spir- it

The fourth line of the musical score. The treble staff has a long horizontal oval slur over the notes for 'Spir-' and 'it'. The bass staff continues the accompaniment.



Refrain: Glory to Thee, our God, glory to Thee.

The fierce Assyrian flame that prefigured Thee hast Thou quenched, transforming it into dew. And now, O Christ, Thou hast clothed Thyself in water as in flame, and Thou burnest up the baneful malice concealed in its depths, which calleth men to fall with faltering step.

When the Jordan was parted of old, the people of Israel passed clean over on dry ground, prefiguring Thee, O most powerful Lord, Who now bearest up creation in the waters without touching it, leading it to a better and imperishable path.

We know that in the beginning Thou didst, in Thy mercy, bring the waters of the flood upon the earth to destroy every living substance that Thou hadst made. And now, O Christ, Who workest wonders strange and most great, Thou hast drowned sin in the waters of Thy compassion, unto the salvation of mortal men.

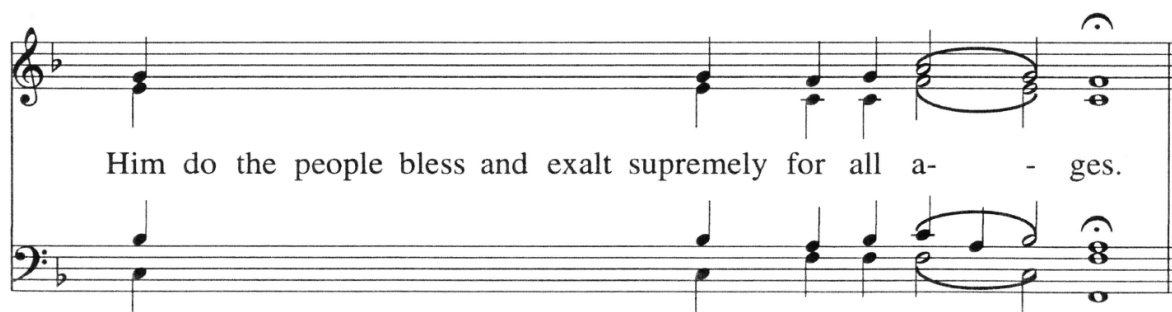
Ode VIII
Canon I

The Bab- y- lon- i- an furnace which poured forth dew

showed forth an all- glor- i- ous mys- ter- y,

for the Jordan would receive the im- ma- ter- i- al Fire in its streams

and embrace the Cre- a- - tor, Who is bap- tized in the flesh.



Refrain: Glory to Thee, our God, glory to Thee.

“Put aside all fear,” the Deliverer said to the Forerunner; “Obey Me, in that I am good, and touch Me, for tangible have I become by nature. Submit to My commands and baptize Me Who am come down.” Him do the people bless and exalt supremely for all ages.

When the Baptist heard the words of the Master, he stretched forth his hand with trembling, and as he touched the head of his Creator he cried out to Him Who was being baptized: “Sanctify me, for Thou art my God, Whom the people bless and exalt supremely for all ages!”

The Trinity was revealed in the Jordan, for the Father, the all-divine Essence Himself, announced: “This One Who is baptized is My beloved Son!” And the Spirit came upon Him Who was like unto Him, Whom the people bless and exalt supremely for all ages.

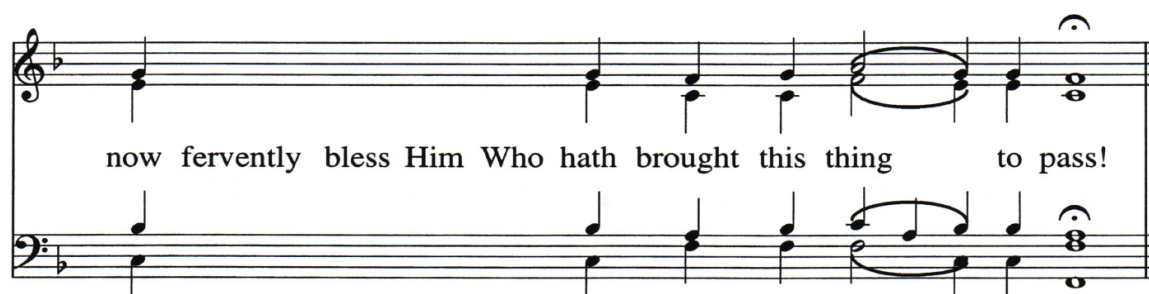
Ode VIII
Canon II

Cre- a- tion is seen to be fire,

and they that be- fore were in darkness to be chil- dren of the light.

The prince of darkness a- lone groan- eth.

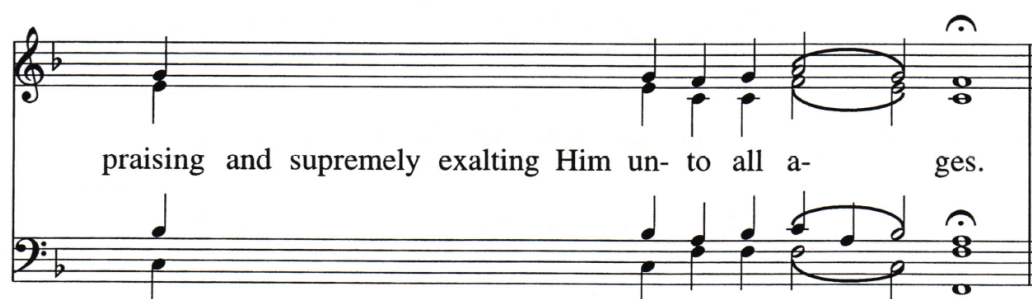
Let the inheritance of all the nations that before was ac- cur- - sed



Sprinkled with dew in the midst of the fire, the three godly children plainly prefigured how the transcendent Nature, which is resplendent with most radiant rays of threefold holiness, doth, through human nature, mercifully consume all pernicious falsehood with the fire of dew.

Let the whole of earthly creation be clothed in white, for this day it is raised up from its fall to heaven; and, washed and most splendidly cleansed in the flowing waters by the Word, by Whom all things are preserved, it hath escaped its former sins.

We Praise, We Bless



Ode IX
Canon I

Mag- ni- fy, O my soul, the all- pure Virgin The- o- tok- os,

who is more honorable than the ar- mies on high.

Ev- ery tongue is at a loss how to praise thee fit- ting- ly

and ev- en a hea- ven- ly in- tel- li- gence

cannot think how to hymn thee, O The- o- tok- os.

Yet, as thou art good, ac- cept our faith,

for thou know- est our di- vine love;

for thou art the intercessor of Christians, and we mag- ni- fy thee.

Mag- ni- fy, O my soul, Him Who asketh baptism of the Fore- run- ner.

O David, come thou in spirit to the enlightened and chant, saying: "Approach God now with faith and be illumined! Lowly Adam cried out in his fall, and the Lord heard him, and, coming to the streams of the Jordan, He restored the corrupted one."

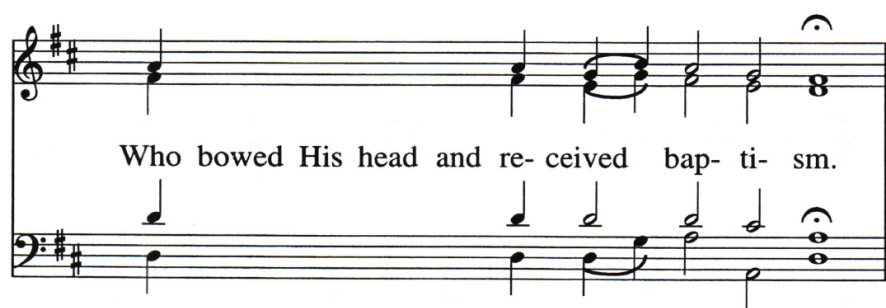
Mag- ni- fy, O my soul, Him Who came to be baptized in the Jor- dan.

O David, come thou in spirit to the enlightened and chant, saying: "Approach God now with faith and be illumined! Lowly Adam cried out in his fall, and the Lord heard him, and, coming to the streams of the Jordan, He restored the corrupted one."

Mag- ni- fy, O my soul,

Him to Whom the Father's voice bore wit- ness.

Isaiah saith: "Change your ways and cleanse yourselves; leave off your wickedness in the face of the Lord! Ye who thirst, go to the living Water; for Christ sprinkleth with water those who have recourse to Him with faith, renewing them, and He baptizeth with the Spirit unto life which ageh not."



Isaiah saith: "Change your ways and cleanse yourselves; leave off your wickedness in the face of the Lord! Ye who thirst, go to the living Water; for Christ sprinkleth with water those who have recourse to Him with faith, renewing them, and He baptizeth with the Spirit unto life which ageh not."



By grace and the seal are we preserved, O ye faithful; for as of old the blood-smeared lintels allowed the Hebrews to escape the destroyer, so shall the laver of regeneration be for us a divine exodus. And henceforth we shall see the never-waning light of the Trinity.

O prophet, suffer it to be so now, and baptize Me Who so de- sire;

for I have come to ful- fill all right- eous- ness.

By grace and the seal are we preserved, O ye faithful; for as of old the blood-smeared lintels allowed the Hebrews to escape the destroyer, so shall the laver of regeneration be for us a divine exodus. And henceforth we shall see the never-waning light of the Trinity.

Ode IX
Canon II

To- day the Master bow- eth His head

beneath the hand of the Fore- run- ner.

O most pure Bride, O bles- sed Moth- - er!

The won- ders of thy birthgiving pass all un- der- stand- - ing.

Having received most perfect sal- va- tion through thee,

This musical system consists of a treble and bass staff. The treble staff begins with a G4 chord, followed by a half note G4, a half note A4, a half note B4, a half note C5, a half note B4, and a half note A4. The bass staff begins with a G3 chord, followed by a half note G3, a half note A3, a half note B3, a half note C4, a half note B3, and a half note A3. The lyrics are placed between the staves, with hyphens under 'sal-' and 'va-'.

we praise our Benefactor as is meet and right,

This musical system consists of a treble and bass staff. The treble staff begins with a G4 chord, followed by a half note G4, a half note A4, a half note B4, a half note C5, a half note B4, and a half note A4. The bass staff begins with a G3 chord, followed by a half note G3, a half note A3, a half note B3, a half note C4, a half note B3, and a half note A3. The lyrics are placed between the staves, with a hyphen under 'as'.

bearing a hymn of thanksgiving un- to Him as a gift.

This musical system consists of a treble and bass staff. The treble staff begins with a G4 chord, followed by a half note G4, a half note A4, a half note B4, a half note C5, a half note B4, and a half note A4. The bass staff begins with a G3 chord, followed by a half note G3, a half note A3, a half note B3, a half note C4, a half note B3, and a half note A3. The lyrics are placed between the staves, with a hyphen under 'un-'.

To- day John doth baptize the Mas- ter

in the streams of the Jor- dan.

That which was revealed to Moses in the bush we see here fulfilled in wondrous manner; for as it bore fire, yet was not consumed, so hath the Virgin been preserved, who gave birth unto the Benefactor Who bringeth us light, and the streams of the Jordan suffered no harm when they received Him.

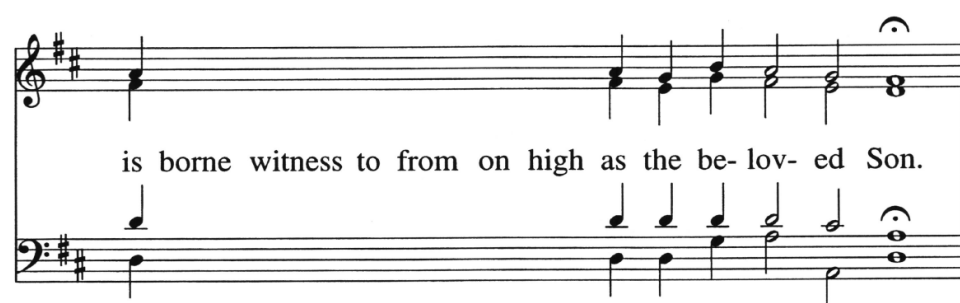
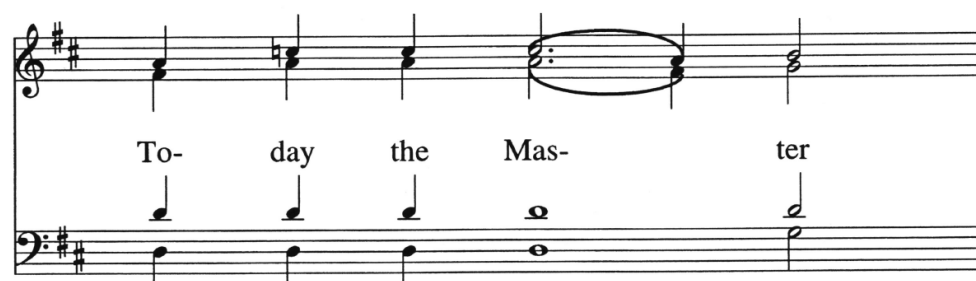
To- day John doth baptize the Mas- ter

in the streams of the Jor- dan.

That which was revealed to Moses in the bush we see here fulfilled in wondrous manner; for as it bore fire, yet was not consumed, so hath the Virgin been preserved, who gave birth unto the Benefactor Who bringeth us light, and the streams of the Jordan suffered no harm when they received Him.



That which was revealed to Moses in the bush we see here fulfilled in wondrous manner; for as it bore fire, yet was not consumed, so hath the Virgin been preserved, who gave birth unto the Benefactor Who bringeth us light, and the streams of the Jordan suffered no harm when they received Him.



O King Who is without beginning, through the communion of the Spirit dost Thou anoint and make perfect the nature of man, and cleansing it in the pure streams of baptism, putting the arrogant might of darkness to shame, Thou now dost raise it up to eternal life.

To- day the Mas- ter

hath come to sanctify the na- ture of wat- er.

O King Who is without beginning, through the communion of the Spirit dost Thou anoint and make perfect the nature of man, and cleansing it in the pure streams of baptism, putting the arrogant might of darkness to shame, Thou now dost raise it up to eternal life.

To- day the Mas- ter receiveth baptism at the hand of the Fore- run- ner.

O King Who is without beginning, through the communion of the Spirit dost Thou anoint and make perfect the nature of man, and cleansing it in the pure streams of baptism, putting the arrogant might of darkness to shame, Thou now dost raise it up to eternal life.

Exapostilarion

Trio

The Sav- iour ap- peared, grace and truth, in the streams of the

Jor- dan, and He il- lum- ined those in dark- - - ness

and sha- - dow, for He, the im- mut- ta- ble

Light, hath come and ap- peared.

Glory...

The Savior appeared, grace and truth, in the streams of the Jordan, and He illumined those sleeping in darkness and shadow, for He, the immutable Light, hath come and appeared.

Both now...

The Savior appeared, grace and truth, in the streams of the Jordan, and He illumined those sleeping in darkness and shadow, for He, the immutable Light, hath come and appeared.

Let Every Breath Praise the Lord, in Tone I

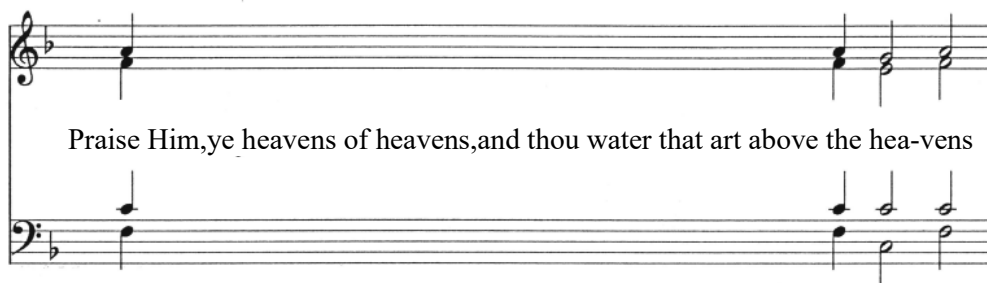
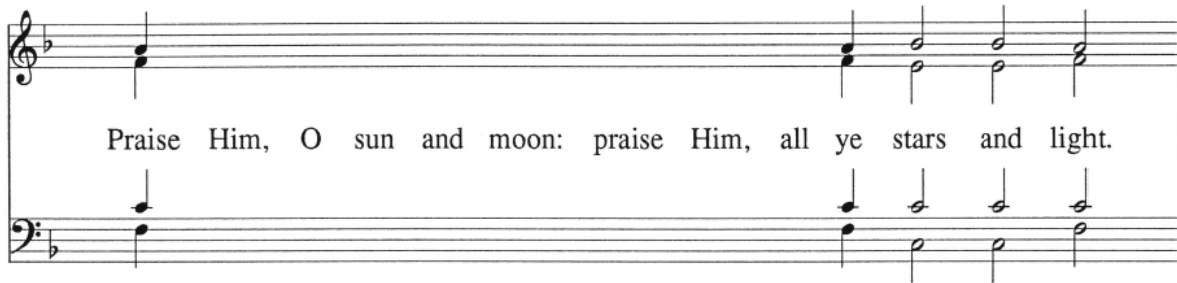
Let ev- ery breath praise the Lord. Praise the Lord from the hea- vens,

praise Him in the high- est. To Thee is due praise, O God.

Praise Him, all ye His an- gels; praise Him all ye His hosts.

To Thee is due praise, O God.

Verses of the Psalms of Praise



Let them praise the name of the Lord; for He spake, and they came to be; He commanded, and they were created.

He established them for ever, yea, for ever and ever; He hath set an ordinance, and it shall not pass away.

Praise the Lord from the earth, ye dragons, and all ye abysses,
Fire, hail, snow, ice, blast of tempest, which perform His word,
The mountains and all the hills, fruitful trees, and all cedars,
The beasts and all the cattle, creeping things and winged birds,
Kings of the earth, and all peoples, princes and all the judges of the earth,
Young men and virgins, elders with the younger; let them praise the name of the Lord,
for exalted is the name of Him alone.

His praise is above the earth and Heaven, and He shall exalt the horn of His people.

This is the hymn for all His saints, for the sons of Israel, and for the people that draw nigh unto Him.

Sing unto the Lord a new song; His praise is in the church of the saints.

Let Israel be glad in Him that made him, let the sons of Sion rejoice in their King.

Let them praise His name in the dance; with the timbrel and the psaltery let them chant unto Him.

For the Lord taketh pleasure in His people, and He shall exalt the meek with salvation.

The saints shall boast in glory, and they shall rejoice upon their beds.

The high praise of God shall be in their throat, and two-edged swords shall be in their hands,

To do vengeance among the heathen, punishments among the peoples,

To bind their kings with fetters, and their nobles with manacles of iron.

To do among them the judgment that is written, this glory shall be to all His saints.

Praise ye God in His saints, praise Him in the firmament of His power.

Psalms of Praise, in Tone I

Stichos: Praise Him for His mighty acts:

Musical score for the Stichos "Praise Him for His mighty acts". The score is written for a single melodic line on a five-line staff with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The melody consists of a series of eighth and sixteenth notes, with some measures containing beamed sixteenth notes. The lyrics are: "Praise Him according to the mul- ti- tude of His great- ness." The word "great-" is split across two measures, and "ness." is on the final measure. The score ends with a double bar line and a repeat sign.

The composition of Patriarch Germanus

Christ our Savior, the Light of Light,/ hath shone forth upon the world,/ manifesting Himself as God.// Let us worship Him, O ye people!

Stichos: Praise Him with the sound of trumpet:

Musical score for the Stichos "Praise Him with the sound of trumpet". The score is written for a single melodic line on a five-line staff with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The melody consists of a series of eighth and sixteenth notes, with some measures containing beamed sixteenth notes. The lyrics are: "Praise Him with psal- ter- y and harp." The word "psal- ter-" is split across two measures, and "y and harp." is on the final measure. The score ends with a double bar line and a repeat sign.

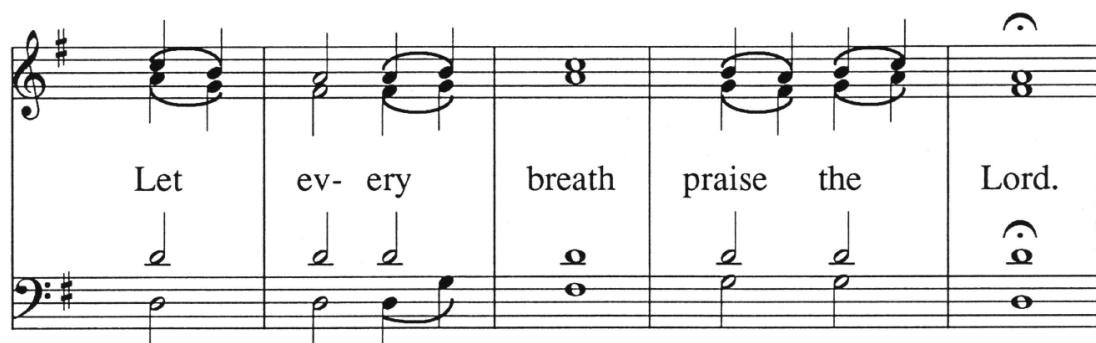
How can we who are servants/ honor the Master as is meet?// For He hath restored us all in the waters.

Stichos: Praise Him with timbrel and dance:

Musical score for the Stichos "Praise Him with timbrel and dance". The score is written for a single melodic line on a five-line staff with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The melody consists of a series of eighth and sixteenth notes, with some measures containing beamed sixteenth notes. The lyrics are: "Praise Him with strings and flute." The word "strings" is split across two measures, and "and flute." is on the final measure. The score ends with a double bar line and a repeat sign.

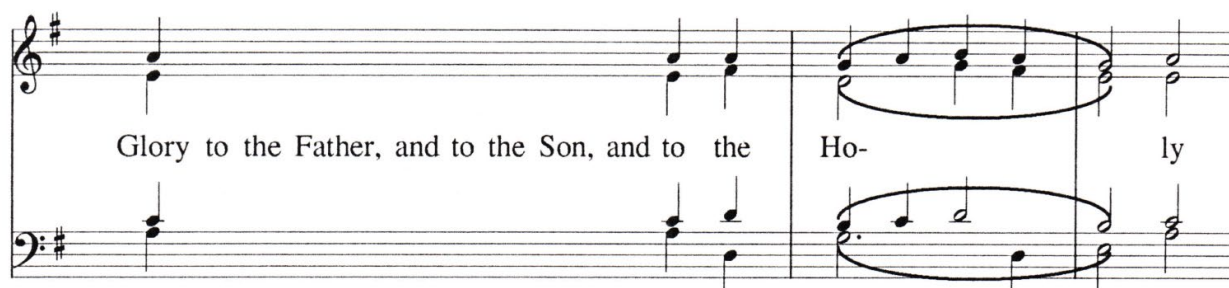
Baptized in the Jordan,/ touched by Thy servant's hand, O our Savior,/ Thou didst sanctify the waters,/ healing the sufferings of the world./ Great is the mystery of Thine epiphany!// O Lord Who lovest mankind, glory be to Thee!

Stichos: Praise Him with tuneful cymbals, praise Him with cymbals of jubilation:



The true Light hath appeared and giveth enlightenment to all./ Christ is baptized with us, Who is above all in purity./ He draweth sanctification into the water/ and becometh the cleansing of our souls,/ which is at once earthly and transcendeth the heavens./ Salvation is accomplished through the laver,/ and the Spirit cometh through water./ Through immersion is our ascent to God accomplished.// Wondrous are Thy works, O Lord! Glory be to Thee!

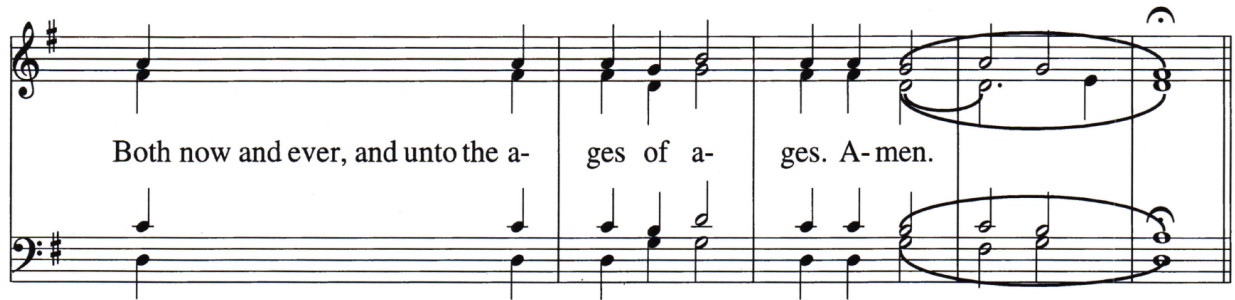
Glory, in Tone VI



The composition of Anatolius

Thou didst clothe Thyself in the waters of the Jordan,/ O Savior Who art clothed in light as with a garment;/ and Thou Who hast measured heaven by Thy span/ didst bow Thy head before the Forerunner,/ that Thou mightest turn the world away from falsehood and save it, // in that Thou lovest mankind.

Both Now, Theotokion, in Tone II



The composition of Anatolius

Today Christ hath come to be baptized in the Jordan!/ Today John toucheth the head of the Master!/ The hosts of heaven were in awe,/ beholding this all-glorious mystery;/ the sea saw and fled, the Jordan, seeing it, turned back./ But we, illumined, cry out:/ Glory to God Who hath appeared, // was seen on earth and hath illumined the world!

Troparion of the Feast, in Tone I

When Thou wast baptized in the Jordan,/ O Lord, the worship of the Trinity was made manifest:/ for the voice of the Father bore witness unto Thee,/ calling Thee His beloved Son;/ and the Spirit in the form of a dove/ confirmed the certainty of the word./ O Christ God, Who hast appeared and enlightened the world, // glory be to Thee!

Divine Liturgy

Antiphon I

When Is- ra- el went out of E- gypt,

This musical system consists of a treble and bass staff. The treble staff has a key signature of one flat (B-flat) and a common time signature. The melody is composed of quarter and eighth notes. The bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and single notes.

the house of Jacob from among a bar- bar- ous peo- ple. Through the prayers

This musical system continues the melody from the first line. It includes a double bar line and a repeat sign. The melody features a half note with a fermata. The bass staff continues with harmonic support.

of the The- o- tok- os, O Sav- - -iour, save

This musical system continues the melody. It features a double bar line and a repeat sign. The melody includes a half note with a fermata. The bass staff continues with harmonic support.

us! Ju- de- a be- came His sanc- tu- ar- y, Is- ra- el His do- min- ion.

This musical system concludes the Antiphon I. It features a double bar line and a repeat sign. The melody includes a half note with a fermata. The bass staff continues with harmonic support.

Through the prayers of the The- o- tok- os, O Sav-

-iour, save us! The sea be- held and fled,

Jor- dan turned back. Through the prayers of the The- o- tok- os, O

Sav- -iour, save us!

What aileth thee, O sea, that thou fleddest?

And thou Jordan, that thou didst turn back? Through the prayers

of the The-o-to-k-os, O Sav-iour, save

us! Glo-ry to the Father, and to the Son, and to the Ho-ly Spir-it,

both now and ever, and unto the ages of a- ges. A- men. Through the prayers,

of the The- o- tok- os, O Sav- - -iour, save

us!

Antiphon II

I am filled with love, for the Lord will hear the voice of my sup- pli- ca- tion.

O Son of God Who wast baptized in the Jordan, save us who chant un- to

Thee: Al- le- lu- i- a!

For He hath in- clined His ear un- to me,

and in my days will I call up- on Him. O Son of God

Who wast baptized in the Jordan, save us who chant un- to Thee:

Al- le- lu- i- a! The pangs of death have en- com- passed me,

the perils of hades have found me. O Son of God

Who wast baptized in the Jordan, save us who chant un- to Thee:

Al- le- lu- i- a! Merciful is the Lord and right- eous,

and our God hath mer- cy. O Son of God

Who wast baptized in the Jordan, save us who chant un- to Thee:

Al- le- lu- i- a!

This musical system consists of two staves, treble and bass, in a key signature of one flat (B-flat). The melody is written in a simple, hymn-like style. The lyrics 'Al- le- lu- i- a!' are placed below the notes. The final note of the melody is a half note with a fermata, indicating a long, sustained sound.

O Only-Begotten Son

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit,

This musical system consists of two staves, treble and bass, in a key signature of one flat. The melody is written in a simple, hymn-like style. The lyrics 'Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit,' are placed below the notes. The final note of the melody is a half note with a fermata, indicating a long, sustained sound.

both now and ever, and unto the ages of a- ges. A- men.

This musical system consists of two staves, treble and bass, in a key signature of one flat. The melody is written in a simple, hymn-like style. The lyrics 'both now and ever, and unto the ages of a- ges. A- men.' are placed below the notes. The final note of the melody is a half note with a fermata, indicating a long, sustained sound.

O Only-begotten Son and Word of God, Who art im- mor- tal,

This musical system consists of two staves, treble and bass, in a key signature of one flat. The melody is written in a simple, hymn-like style. The lyrics 'O Only-begotten Son and Word of God, Who art im- mor- tal,' are placed below the notes. The final note of the melody is a half note with a fermata, indicating a long, sustained sound.

yet didst deign for our sal-va-tion

to be incarnate of the holy Theotokos and Ever-Vir-gin Ma-ry,

and without change didst be-come man,

and wast crucified, O Christ God, trampling down death by death,

Thou Who art one of the Holy Trin- i- ty,

Glorified with the Father and the Holy Spir- it, save us: save us.

Antiphon III

Stichos: O give thanks unto the Lord, for He is good, for His mercy endureth forever.

When Thou wast baptized in the Jordan,/ O Lord, the worship of the Trinity was made manifest:/ for the voice of the Father bore witness unto Thee,/ calling Thee His beloved Son;/ and the Spirit in the form of a dove/ confirmed the certainty of the word./ O Christ God, Who hast appeared and enlightened the world,// glory be to Thee! *Thrice*

Stichos: Let the house of Israel now say that He is good, for His mercy endureth forever.

When Thou wast baptized in the Jordan, O Lord...

Stichos: Let the house of Aaron now say that He is good, for His mercy endureth forever.

When Thou wast baptized in the Jordan, O Lord...

Let all that fear the Lord now say that He is good, for His mercy endureth forever.

When Thou wast baptized in the Jordan, O Lord...

At the Entrance

Blessed is he that cometh in the name of the Lord. We have blessed you out of the house of the Lord.

Troparion of the Feast, in Tone I

When Thou wast bap- tized in the Jor- dan, O Lord,

The first line of the troparion is written on a grand staff (treble and bass clefs). The melody is in a simple, homophonic style. The lyrics are: "When Thou wast bap- tized in the Jor- dan, O Lord,". The music features a prominent whole note chord in the treble clef at the beginning, followed by a series of half and quarter notes. The bass line provides a steady accompaniment with half and quarter notes.

the worship of the Trinity was made man- i- fest:

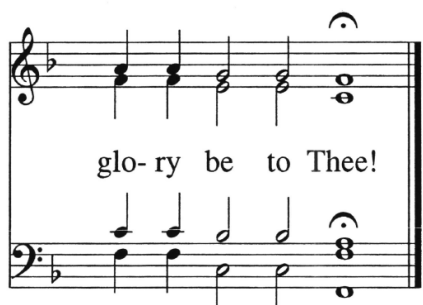
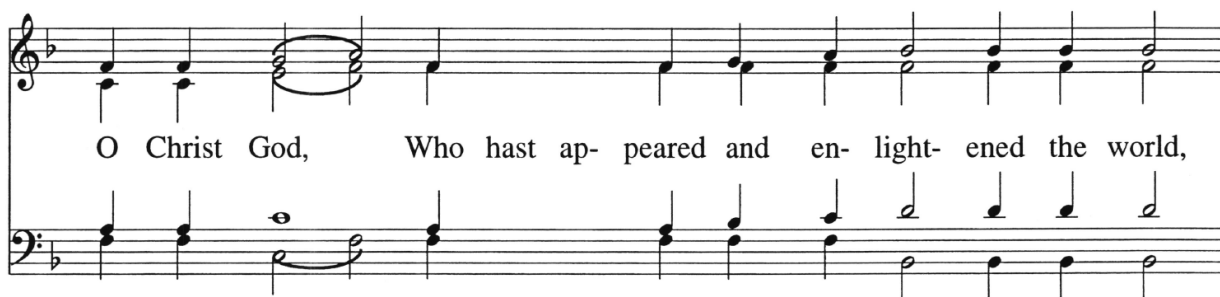
The second line of the troparion continues the melody. The lyrics are: "the worship of the Trinity was made man- i- fest:". The musical notation follows the same homophonic style, with a whole note chord in the treble clef and a steady bass line.

for the voice of the Fath- er bore wit- ness un- to Thee,

The third line of the troparion continues the melody. The lyrics are: "for the voice of the Fath- er bore wit- ness un- to Thee,". The musical notation follows the same homophonic style, with a whole note chord in the treble clef and a steady bass line.

calling Thee His be- lov- ed Son; and the Spir- it in the form of a dove

The fourth line of the troparion concludes the melody. The lyrics are: "calling Thee His be- lov- ed Son; and the Spir- it in the form of a dove". The musical notation follows the same homophonic style, with a whole note chord in the treble clef and a steady bass line.



Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, both now and ever, and unto the ages of ages. Amen.

Kontakion of the Feast, in Tone IV

Thou hast appeared today to the whole world and Thy light, O Lord,

The first system of musical notation consists of two staves, treble and bass, in a key signature of one flat (B-flat). The melody is written in a style characteristic of Byzantine chant, using a system of neumes (dots and lines) on a four-line staff. The lyrics are written below the staves, with the words "Thou hast appeared today to the whole world and Thy light, O Lord,".

hath been signed upon us who hymn Thee with understanding.

The second system of musical notation continues the melody from the first system. It consists of two staves, treble and bass, in a key signature of one flat. The lyrics are "hath been signed upon us who hymn Thee with understanding."

Thou hast come, Thou hast appeared, the Light unapproachable.

The third system of musical notation concludes the piece. It consists of two staves, treble and bass, in a key signature of one flat. The melody ends with a final cadence marked by a double bar line and a fermata. The lyrics are "Thou hast come, Thou hast appeared, the Light unapproachable."

As Many As Have Been Baptized

Thrice

The musical score is written for a two-part setting (Soprano and Bass) in G major, 4/4 time. It consists of four systems of staves. The lyrics are: 'As ma- ny as have been bap- tized in- to Christ have put on Christ. Al- le- lu- - ia. Glory.. Both Now.. A- men. Have put on Christ. Al- le- lu- - ia. As ma- ny as have been bap- tized in- to Christ'. The score includes various musical notations such as treble and bass clefs, key signatures, time signatures, and lyrics under the notes.

As ma- ny as have been bap- tized in- to Christ

have put on Christ. Al- le- lu- - ia.

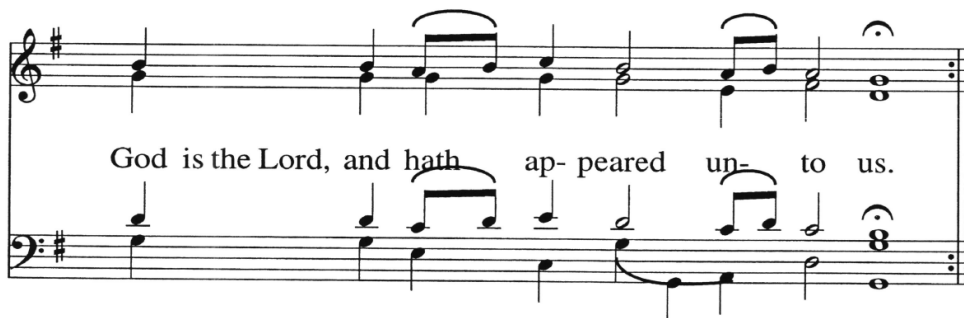
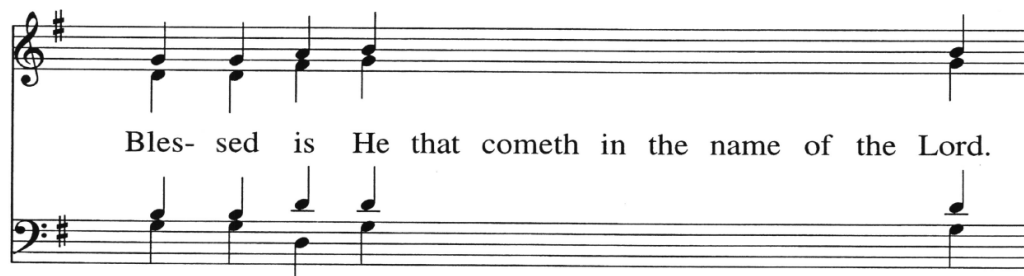
Glory.. Both Now.. A- men. Have put on Christ.

Al- le- lu- - ia. As ma- ny as have been bap- tized in- to Christ



Prokeimenon, in Tone IV

Blessed is he that cometh in the name of the Lord. God is the Lord and hath appeared unto us.



Stichos: O give thanks unto the Lord, for He is good, for His mercy endureth forever.

Epistle

Titus §302 (2:11-14; 3:4-7)

Titus my child: The grace of God that bringeth salvation hath appeared to all men, teaching us that, denying ungodliness and worldly lusts, we should live soberly, righteously, and godly, in this present age, looking for that blessed hope, and the glorious appearing of the great God and our Savior, Jesus Christ, Who gave Himself for us, that He might redeem us from all iniquity, and purify unto Himself a people of His own, zealous of good works. But after the kindness and love of God, our Savior, toward man appeared, not by works of righteousness which we have done, but according to His mercy He saved us, by the washing of regeneration, and renewing of the Holy Spirit, which He shed on us abundantly through Jesus Christ, our Savior, that, being justified by His grace, we should be made heirs according to the hope of eternal life.

Alleluia, in Tone IV



Bring unto the Lord, ye sons of God, bring unto the Lord the sons of rams.
Stichos: The voice of the Lord is upon the waters.

Holy Gospel

Matthew §6 (3:13-17)

At that time came Jesus from Galilee to Jordan unto John, to be baptized of him. But John forbade Him, saying: "I have need to be baptized of Thee, and comest Thou to me?" And Jesus answering said unto him: "Suffer it to be so now: for thus it becometh us to fulfill all righteousness." Then he suffered Him. And Jesus, when He was baptized, went up straightway out of the water: and, lo! the heavens were opened unto Him, and He saw the Spirit of God descending like a dove, and lighting upon Him: and lo! a voice from heaven, saying: "This is My beloved Son, in Whom I am well pleased."

Refrain and Irmos of Ode IX

Mag- ni- fy, O my soul, the all- pure Virgin The- o- tok- os,

This system of musical notation is for the first part of the Refrain. It consists of a treble and a bass staff, both in the key of D major (two sharps). The melody is written in the treble staff, and the bass line is in the bass staff. The lyrics are written below the notes. The first measure contains the words 'Mag- ni- fy, O my soul,' and the second measure contains 'the all- pure Virgin The- o- tok- os,'. The melody features a half note followed by a quarter note, and then a half note with a fermata.

who is more honorable than the ar- mies on high.

This system of musical notation is for the second part of the Refrain. It consists of a treble and a bass staff, both in the key of D major. The melody is written in the treble staff, and the bass line is in the bass staff. The lyrics are written below the notes. The first measure contains the words 'who is more honorable than the ar- mies on high.' and the second measure contains 'who is more honorable than the ar- mies on high.' The melody features a half note followed by a quarter note, and then a half note with a fermata.

Ev- ery tongue is at a loss how to praise thee fit- ting- ly

This system of musical notation is for the third part of the Refrain. It consists of a treble and a bass staff, both in the key of D major. The melody is written in the treble staff, and the bass line is in the bass staff. The lyrics are written below the notes. The first measure contains the words 'Ev- ery tongue is at a loss how to praise thee fit- ting- ly' and the second measure contains 'Ev- ery tongue is at a loss how to praise thee fit- ting- ly'. The melody features a half note followed by a quarter note, and then a half note with a fermata.

and ev- en a hea- ven- ly in- tel- li- gence

This system of musical notation is for the fourth part of the Refrain. It consists of a treble and a bass staff, both in the key of D major. The melody is written in the treble staff, and the bass line is in the bass staff. The lyrics are written below the notes. The first measure contains the words 'and ev- en a hea- ven- ly in- tel- li- gence' and the second measure contains 'and ev- en a hea- ven- ly in- tel- li- gence'. The melody features a half note followed by a quarter note, and then a half note with a fermata.

cannot think how to hymn thee, O The- o- tok- os.

Yet, as thou art good, ac- cept our faith,

for thou know- est our di- vine love;

for thou art the intercessor of Christians, and we mag- ni- fy thee.

Communion Verse

The grace of God that bringeth all men to salvation hath appeared.

Appendix I

God Is With Us

Kiev Chant

God is with us un- der- stand, O ye na- tions,

This system of musical notation consists of two staves, treble and bass, in a key signature of one flat (B-flat). The melody is written in the treble staff, and the bass line is in the bass staff. The lyrics are: "God is with us un- der- stand, O ye na- tions,". The melody features a mix of eighth and quarter notes, with some phrases being sustained across measures.

and sub- mit your- selves. For God is with us.

This system continues the melody from the first system. The lyrics are: "and sub- mit your- selves. For God is with us.". The musical notation includes a repeat sign at the end of the first phrase and a final cadence at the end of the second phrase.

For God is with us.

This system contains a single phrase of the melody: "For God is with us.". It begins with a repeat sign and ends with a final cadence.

God is with us.

This system contains a single phrase of the melody: "God is with us.". It begins with a repeat sign and ends with a final cadence.

God Is With Us

Kiev, Trio

God is with us, un-der-stand, O ye na-tions,

The first system of the musical score for 'God Is With Us' by Kiev, Trio. It consists of two staves in G major (one sharp). The melody is in the upper staff, featuring a series of eighth and quarter notes with some ties. The lyrics 'God is with us, un-der-stand, O ye na-tions,' are written below the melody. The lower staff provides a simple harmonic accompaniment with quarter and eighth notes.

and sub-mit your-selves: For God is with us! For God is

The second system of the musical score. It continues the melody and accompaniment from the first system. The lyrics 'and sub-mit your-selves: For God is with us! For God is' are written below the melody. The system ends with a double bar line.

with us!

The third system of the musical score, which is the final system on this page. It continues the melody and accompaniment. The lyrics 'with us!' are written below the melody. The system ends with a double bar line.

God Is With Us

Smirnova, № 14

God is with us! Un- der- stand, O ye

This system of the musical score consists of two staves, treble and bass, in a key of one sharp (F#). The melody is primarily in the treble staff. The lyrics are: "God is with us! Un- der- stand, O ye". The music features a mix of quarter, eighth, and half notes, with some rests.

na- tions, and sub- mit your- selves: For God is

This system continues the melody from the first system. The lyrics are: "na- tions, and sub- mit your- selves: For God is". The music includes a double bar line and a repeat sign (8) in the treble staff.

with us!

This system concludes the piece. The lyrics are: "with us!". The music features a final cadence with a double bar line and a repeat sign (8) in the treble staff.

God Is With Us

Smirnova, № 15

God is with us, un- der- stand, O ye na- tions,

The first system of the musical score is in 3/4 time. It consists of two staves, treble and bass. The melody is primarily in the treble staff, with accompaniment in the bass. The lyrics are: "God is with us, un- der- stand, O ye na- tions,". The music features a mix of quarter and eighth notes, with some rests.

and sub- mit your- selves: For God is with us! God is

The second system continues the melody and accompaniment. The lyrics are: "and sub- mit your- selves: For God is with us! God is". The musical notation includes various note values and rests, maintaining the 3/4 time signature.

with us, un- der- stand, O ye na- tions: and sub-

The third system of the score. The lyrics are: "with us, un- der- stand, O ye na- tions: and sub-". The musical notation shows a continuation of the melody and accompaniment, with a repeat sign at the end of the system.

mit your- selves and sub- mit your- selves: For God is

The fourth and final system of the score. The lyrics are: "mit your- selves and sub- mit your- selves: For God is". The musical notation concludes the piece with a final chord and a repeat sign.

A musical score for two staves, likely a vocal duet. The top staff is in treble clef and the bottom staff is in bass clef. The key signature has one sharp (F#). The time signature is not explicitly shown but appears to be 4/4. The lyrics "with" and "us!" are written below the staves. The melody for "with" is a half note G4 (treble) and a half note F#4 (bass). The melody for "us!" is a half note G4 (treble) and a half note F#4 (bass). The accompaniment for "with" is a half note G4 (treble) and a half note F#4 (bass). The accompaniment for "us!" is a half note G4 (treble) and a half note F#4 (bass).

God Is With Us

Smirnova, № 16

God is with us, un- der- stand, O ye na- tions,

The first system of the musical score for 'God Is With Us' by Smirnova, № 16. It consists of two staves, treble and bass, in the key of D major (two sharps). The melody is in the treble staff, and the bass line is in the bass staff. The lyrics are: 'God is with us, un- der- stand, O ye na- tions,'.

un- der- stand, O ye na- tions, un- der- stand, O ye na-

The second system of the musical score. The melody continues in the treble staff, and the bass line continues in the bass staff. The lyrics are: 'un- der- stand, O ye na- tions, un- der- stand, O ye na-'. The system ends with a double bar line.

- tions, and sub- mit your- selves and sub-

and sub- mit your- selves sub-

The third system of the musical score. The melody continues in the treble staff, and the bass line continues in the bass staff. The lyrics are: '- tions, and sub- mit your- selves and sub-'. The system ends with a double bar line.

mit For God is with us, For God is with us.

mit For God is

The fourth system of the musical score. The melody continues in the treble staff, and the bass line continues in the bass staff. The lyrics are: 'mit For God is with us, For God is with us.'. The system ends with a double bar line.

For God is with us.

God is with us.

Appendix II

Magnification Before Ode IX

Turchaninov

Mag- ni- fy Mag- - ni-

fy O my soul, the all- pure Vir- gin

all- pure Vir- gin The- o- tok- os, who is more

hon- or- a- ble than the ar- - mies on high.

Δόμῃ ἐγγίχῃ ἡείνῃ μῦρροφόρῃ
Holy Myrrh-bearers
Ὁ Οἶκος τῶν Ἀγίων Μυροφόρων

www.myrrh-bearers.org

ϠΒΚϢ.
MMXXV